
Inhalt

Einführung	4
Radio	23
CD-Player	31
AUX-Eingang	36
USB-Anschluss	38
Bluetooth-Musik	40
Navigation	43
Sprachsteuerung	62
Mobiltelefon	64
Stichwortverzeichnis	78

Einführung

Allgemeine Informationen	4
Bedienelementeübersicht	6
Diebstahlschutz	16
Benutzung	17
Klangeinstellungen	19
Lautstärkeinstellungen	22

Allgemeine Informationen

Das Infotainment-System bietet Ihnen aktuelle Informationen und modernste Unterhaltung in Ihrem Fahrzeug.

Das Radio verfügt über belegbare Senderspeicher für die Wellenbereiche UKW, MW und LW.

Die Audiowiedergabe (nicht für R10) spielt Audio-, MP3- und WMA-CDs (nur CD30 BT) ab.

Externe Datenträger wie z. B. iPods, MP3-Player oder USB-Sticks (nur CD30 BT) oder portable Player können an das Infotainment-System angeschlossen werden. Externe Audioquellen lassen sich auch über Bluetooth verbinden (nur CD30 BT).

Der digitale Soundprozessor bietet verschiedene Klangstile zur Klangoptimierung.

Die dynamische Routenplanung des Navigationssystems (nur CD30 BT) führt Sie zuverlässig ans Ziel und hilft Ihnen, Verkehrsstaus und andere Verkehrsprobleme zu meiden.

Das Infotainment-System kann auch mit Bedienelementen an der Lenksäule (außer R10) und einer Freisprecheinrichtung (nur CD30 BT) ausgestattet werden.

Das durchdachte Design der Bedienelemente und die übersichtlichen Display-Anzeigen ermöglichen eine einfache und intuitive Bedienung.

Wichtige Hinweise zur Bedienung und Verkehrssicherheit

Warnung

Achten Sie beim Fahren mit Infotainment-System immer auf die Sicherheit.

Halten Sie das Fahrzeug im Zweifelsfall an, bevor Sie das Infotainment-System bedienen.

Benutzung dieser Anleitung

- In diesem Handbuch werden die verfügbaren Optionen und Funktionen beschrieben. **Einige Bedienelemente und**

Beschreibungen, einschließlich Symbole, Displays und Menüfunktionen, gehören möglicherweise nicht zu Modellvariante, länderspezifischen Besonderheiten, Sonderausstattungen oder Zubehör Ihres Fahrzeugs.

- Das Inhaltsverzeichnis am Anfang der Betriebsanleitung und in den einzelnen Kapiteln hilft Ihnen, sich rasch zu orientieren.
- Spezielle Informationen finden Sie am schnellsten über das Stichwortverzeichnis.
- Die Anzeigedisplays unterstützen möglicherweise nicht Ihre Sprache.
- Display-Meldungen und Beschriftungen im Innenraum sind in **fetten** Buchstaben angegeben.
- Die Bedienanleitungen in diesem Handbuch beziehen sich auf die Bedienelemente am Infotainment-System. Die entsprechenden Bedienelemente an der Lenksäule finden Sie in der Bedienelemente-Übersicht ⇨ 6.

Warnung und Achtung

⚠ Warnung

Mit **⚠ Warnung** gekennzeichnete Texte weisen auf mögliche Unfall- und Verletzungsgefahren hin. Nichtbeachtung der Beschreibungen kann zu Verletzungen führen.

Achtung

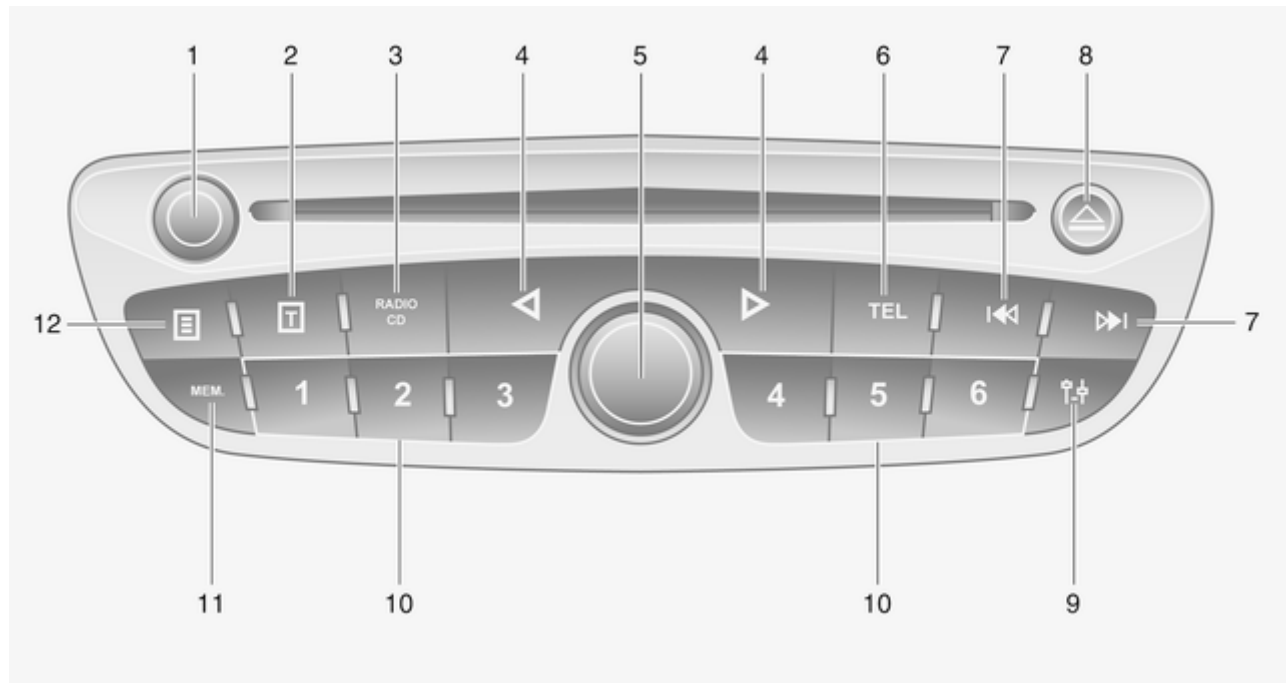
Mit **Achtung** gekennzeichnete Texte weisen auf mögliche Beschädigungen am Fahrzeug hin. Nichtbeachtung der Beschreibungen kann zu Schäden am Fahrzeug führen.









Symbole

Seitenverweise werden durch ⇨ gekennzeichnet. ⇨ bedeutet „siehe Seite“.

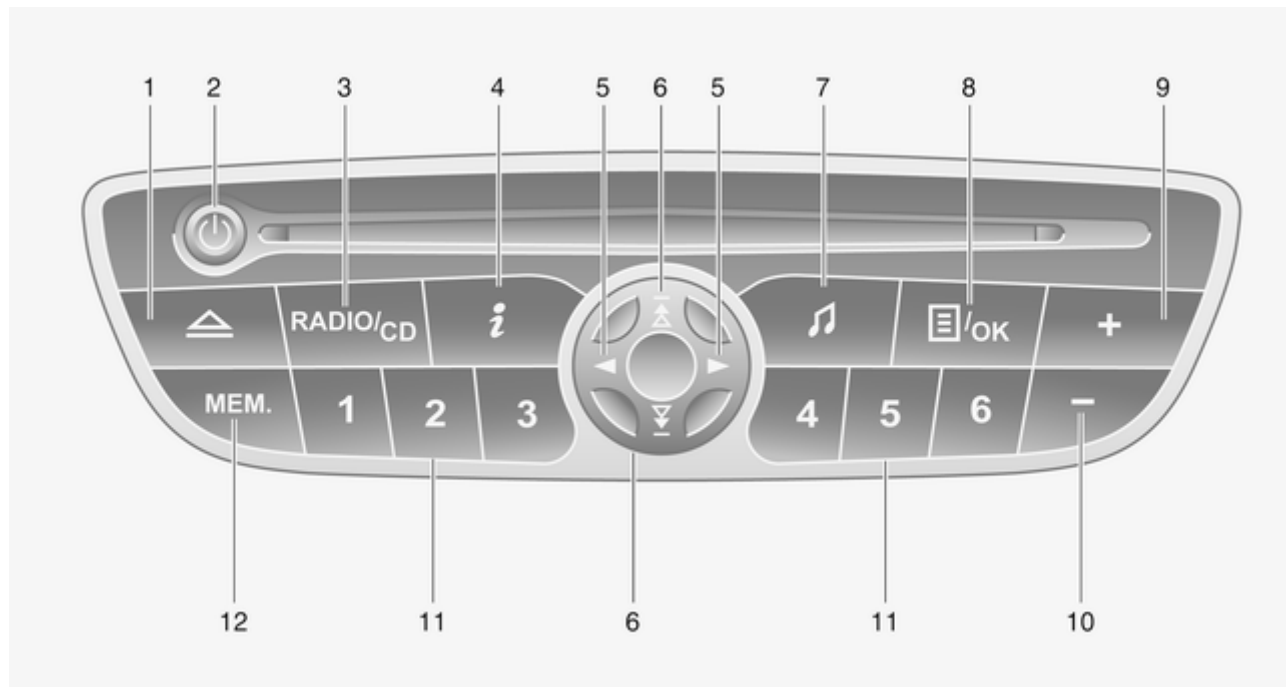
Bedienelementeübersicht


Bedienfeld CD30 BT



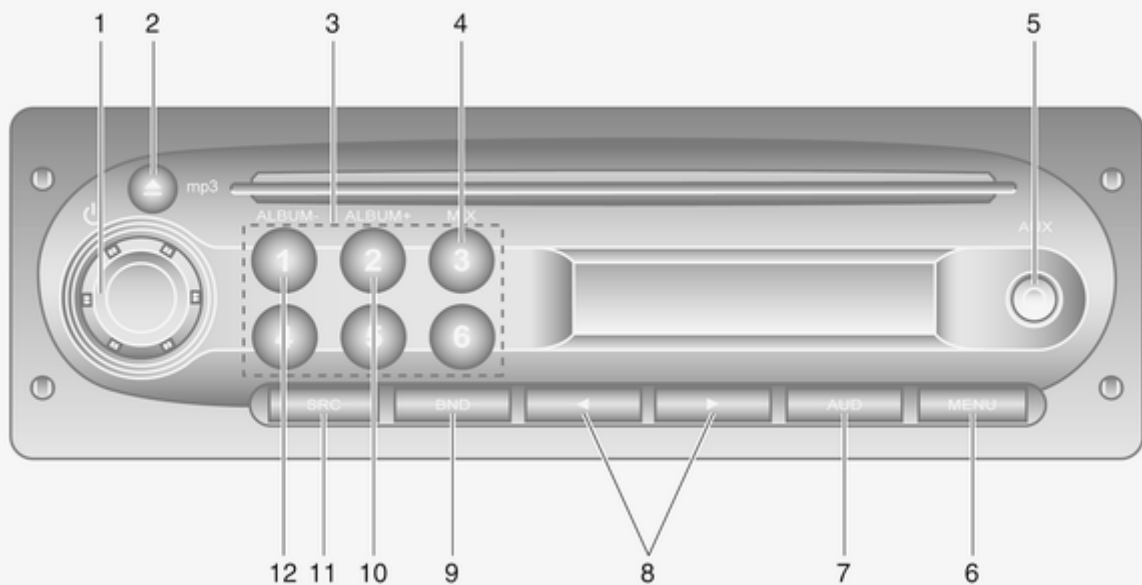
- | | | |
|--|--|--|
| <p>1  - Drehen: Lautstärke einstellen 17</p> <p>Drücken: Ein-/ausschalten ... 17</p> <p>2  - Radio-Textinformationen anzeigen 28</p> <p>CD-Textinformationen anzeigen 32</p> <p>3 RADIO/CD - Audioquelle wechseln 23</p> <p>4  /  - Im Anzeigetext nach links oder rechts bewegen, auf dem Anzeigebildschirm bewegen 24</p> <p>5 Zentraler Drehknopf 17</p> <p>Drücken: Eine Eingabe bestätigen 17</p> <p>Drehen: Radiosender oder Wellenbereich suchen 23</p> <p>Drehen: CD-Titel wechseln .. 32</p> <p>6 TEL - Mobiltelefonmenü 64</p> | <p>7  /  - Radiofrequenz: Rückwärts/vorwärts suchen 24</p> <p>Audio/MP3/WMA-CD: Nächsten/vorigen Titel überspringen 32</p> <p>8 CD-Auswurf 32</p> <p>9  - Menü Systemeinstellungen 17</p> <p>10 Sendertasten 1...6 26</p> <p>Kurz drücken: Sender auswählen 26</p> <p>Lang drücken: Sender speichern 26</p> <p>11 MEM - Die Liste der gespeicherten Radiosender aufrufen 24</p> <p>12  - Zusätzliche CD-Textinformationen anzeigen 32</p> | |
|--|--|--|

Bedienfeld CD20



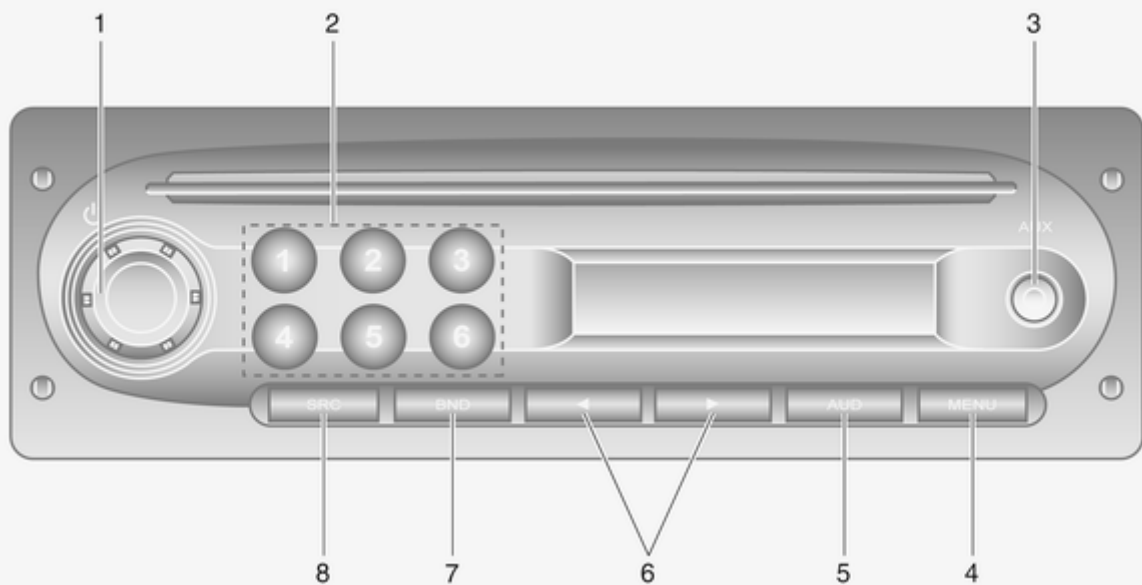
1	CD-Auswurf	32	8	 / OK - Eingabe bestätigen	24
2	⏻ - Ein-/ausschalten	17		Zusätzliche CD-Textinformationen anzeigen	32
3	RADIO/CD - Audioquelle bzw. Wellenbereich wechseln	23	9	+ - Lautstärke erhöhen	17
4	i - Verkehrshinweise und Nachrichten	28	10	- - Lautstärke senken	17
5	◀ / ▶ - Im Anzeigetext nach links und rechts bewegen	24	11	Sendertasten 1...6	26
6	↶ / ↷ - Radio/Wellenbereich: rückwärts/vorwärts suchen	24		Kurz drücken: Radiosender aufrufen	24
	Systemeinstellungen auswählen	23		Lang drücken: Radiosender speichern	24
	Kurz drücken: CD-/MP3-Titel wechseln	32	12	MEM - Die Liste der gespeicherten Radiosender aufrufen	24
	Lang drücken: Nächste(n)/vorige(n) CD-Titel überspringen	32			
7	🎵 - Menü Systemeinstellungen	22			

Bedienfeld CD10



- | | |
|---|--|
| <p>1 ☉ - Drehen: Lautstärke einstellen 17</p> <p>Kurz drücken:
Einschalten,
Stummschaltung ein/aus 17</p> <p>Lang drücken: Ausschalten . 17</p> <p>2 CD-Auswurf 32</p> <p>3 Sendertasten 1...6 -
Kurz drücken: Sender
auswählen 26</p> <p>Lang drücken: Sender
speichern 26</p> <p>4 MIX - Audio-/MP3-CD-
Titel: Zufallswiedergabe
aktivieren 32</p> <p>5 AUX - AUX-Anschluss für
Zusatzgeräte 36</p> <p>6 MENU - AF-RDS-Menü 28</p> <p>Einstellungsmenü für
MP3-CD-Anzeige 32</p> <p>7 AUD - Klangeinstellungen 19</p> | <p>8 ◀ / ▶ - Schneller Suchlauf
vor/zurück 32</p> <p>Kurz drücken: Audio-/
MP3-CD - Nächsten/
vorigen Titel überspringen ... 32</p> <p>Lang drücken:
Menüoptionen aufrufen,
Audio-/MP3-CD - Titel
auswählen 32</p> <p>9 BND 23</p> <p>Kurz drücken: Radio
aktivieren oder
Wellenbereich wechseln 23</p> <p>Lang drücken:
Automatische
Senderspeicherung 23</p> <p>10 ALBUM+ - MP3-CD:
Nächstes Album
auswählen 32</p> <p>11 SRC - Audioquelle
wechseln 23</p> <p>12 ALBUM- - MP3-CD:
Voriges Album auswählen ... 32</p> |
|---|--|

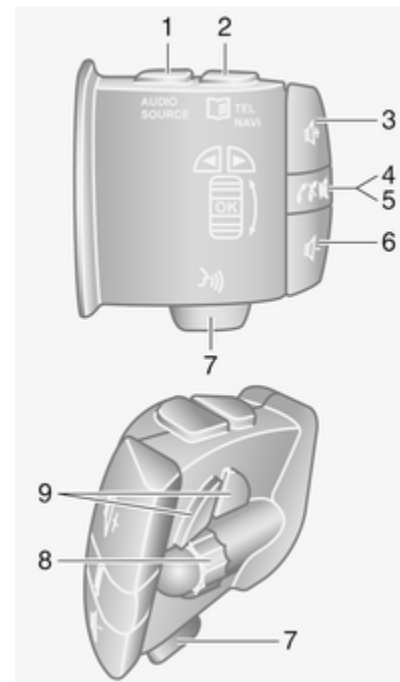
Bedienfeld R10



- 1 \odot - Drehen: Lautstärke einstellen 17
- Kurz drücken:
Einschalten,
Stummschaltung ein/aus 17
- Lang drücken: Ausschalten . 17
- 2 Sendertasten 1...6 -
Kurz drücken: Sender
auswählen 26
- Lang drücken: Sender
speichern 26
- 3 **AUX** - AUX-Anschluss für
Zusatzgeräte 36
- 4 **MENU** - AF-RDS-Menü 28
- 5 **AUD** - Klangeinstellungen 19
- 6 $\blacktriangleleft / \blacktriangleright$ - Schneller Suchlauf
vor/zurück, Menüoptionen
aufrufen 32

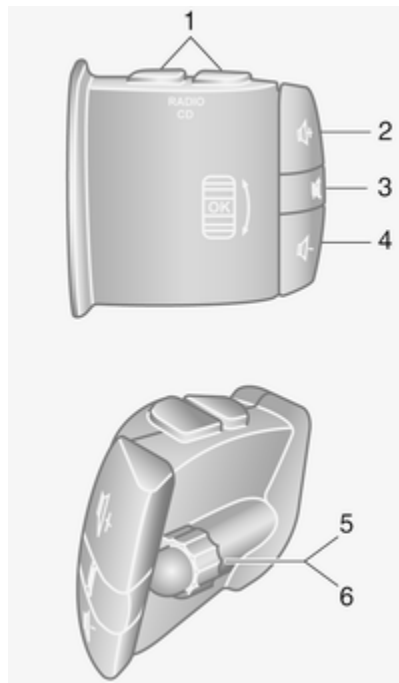
- 7 **BND** 23
- Kurz drücken: Radio
aktivieren oder
Wellenbereich wechseln 23
- Lang drücken:
Automatische
Senderspeicherung 23
- 8 **SRC** - Audioquelle
wechseln 23

Bedienelemente an der Lenksäule - Typ A



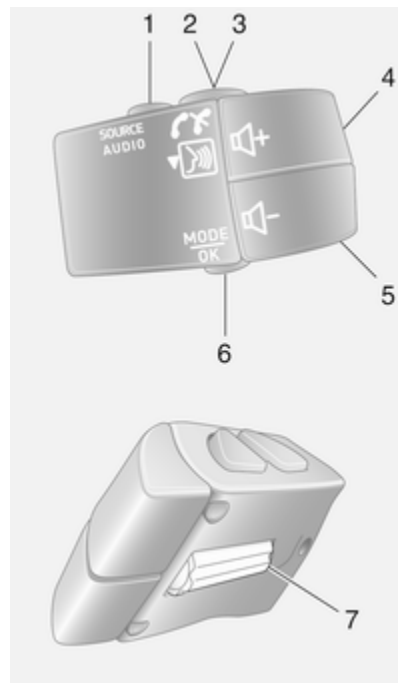
1	AUDIO/SOURCE - Audioquelle wechseln	17
2	TEL - Mobiltelefonmenü ...	64
	NAVI - Navigationsmenü	46
3	☞ - Lautstärke erhöhen	17
4	☒ - Stummschaltung ein/ aus	17
5	☒ - Anruf annehmen/ beenden	69
6	☞ - Lautstärke senken	17
7	☞ - Sprachsteuerung	62
8	OK - Eingaben bestätigen	23
	Drehen: In Menüs nach oben/unten bewegen, nächsten/vorigen Senderspeicher / Radiofrequenz / Audiotitel auswählen	24
9	◀ / ▶ - Im Anzeigetext nach links oder rechts bewegen, auf dem Anzeigebildschirm bewegen	32

Bedienelemente an der Lenksäule - Typ B



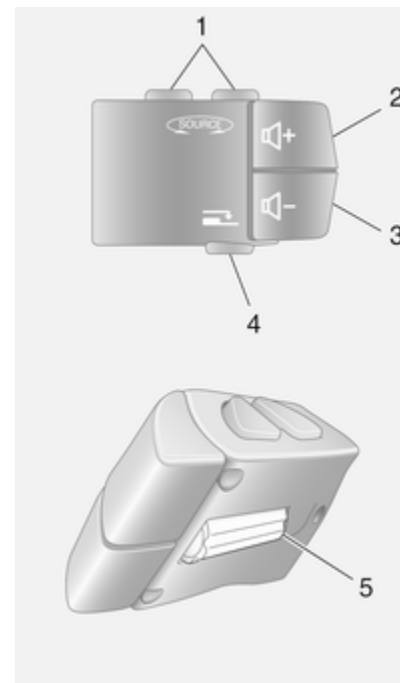
1	RADIO/CD - Audioquelle wechseln	23
2	☞ - Lautstärke erhöhen	17
3	☒ - Stummschaltung ein/ aus	17
4	☞ - Lautstärke senken	17
5	Kurz drücken: Radioquelle bzw. Wellenbereich wechseln	23
	Lang drücken: Automatische Senderspeicherung	26
6	Drehen: Radiofrequenz wechseln	24
	Kurz drücken: Audiotitel auswählen (CD-Player- Modus)	32
	Lang drücken: Schneller Vor-/Rücklauf eines Audiotitels (CD-Player- Modus)	32

Bedienelemente an der Lenksäule - Typ C



- 1 **SOURCE/AUDIO** - Audioquelle wechseln 17
- 2 64
- Anruf annehmen/beenden ... 69
- 3 - Sprachsteuerung aktivieren 62
- 4 - Lautstärke erhöhen, Stummschaltung ein/aus 17
- 5 - Lautstärke senken, Stummschaltung ein/aus 17
- 6 **MODE/OK** - Eingaben bestätigen, Audiomodus wechseln 23
- Anruf annehmen/beenden ... 69
- 7 Drehen: Menüoptionen aufrufen, nächsten/vorigen Senderspeicher / Radiofrequenz / Audiotitel auswählen 23

Bedienelemente an der Lenksäule - Typ D



1	 - Audioquelle wechseln	23
2	 - Lautstärke erhöhen, Stummschaltung ein/aus	17
3	 - Lautstärke senken, Stummschaltung ein/aus	17
4		23
	Kurz drücken: Radioquelle bzw. Wellenbereich wechseln	23
	Lang drücken: Automatische Senderspeicherung	26
5	Drehen: Radiofrequenz wechseln	24

Diebstahlschutz

Als Diebstahlschutz gehört auch ein elektronisches Sicherheitssystem zur Ausstattung. Das Infotainment-System funktioniert ausschließlich in Ihrem Fahrzeug und ist damit für einen Dieb wertlos.

Beim ersten Gebrauch des Systems und nach jeder längeren Unterbrechung der Stromversorgung muss der (getrennt bereitgestellte) Sicherheitscode eingegeben werden.

Sicherheitscode eingeben

Beim ersten Einschalten des Infotainment-Systems wird die Meldung **Radio-Code** gefolgt von **0000** im Display angezeigt.

Geben Sie die erste Ziffer des Sicherheitscodes ein, indem Sie die nummerierte Taste **1** wiederholt betätigen, bis die gewünschte Ziffer angezeigt wird. Geben Sie die zweite, dritte und vierte Ziffer entsprechend mit den Tasten **2**, **3** und **4** ein.

Wenn der vollständige Code angezeigt wird, halten Sie die Taste **6** gedrückt, bis ein Audiosignal ertönt. Das System wird entsperrt, wenn der korrekte Code eingegeben wurde.

Falsche Codeeingabe

Nach Eingabe eines falschen Codes wird **Code-Fehler** und danach **100 warten** angezeigt.

Warten Sie, bis der Countdown abgelaufen ist und geben Sie dann den richtigen Code ein. Bei jeder falschen Codeeingabe wird der Countdown verdoppelt.

Ändern des geografischen Bereichs

Nach der Eingabe des Sicherheitscodes fordert das System Sie möglicherweise auf, eine geografische Region, wie z. B. die folgenden, auszuwählen:

- Europa
- Asien
- Arabische Welt
- Amerika

Schalten Sie das Infotainment-System aus und betätigen Sie dann gleichzeitig die Tasten **1** und **5** sowie den Drehknopf \odot . Drücken Sie danach die Taste \blacktriangleleft oder \blacktriangleright bis die gewünschte Region im Display hervorgehoben ist und bestätigen Sie diese mit der Taste **6**.

Benutzung

Infotainment-Bedienelemente

Das Infotainment-System wird über Tasten, Drehknöpfe und Menüs bedient.

Eingaben erfolgen über

- die zentralen Bedienelemente im Bedienfeld oder
- die Bedienelemente an der Lenksäule (außer bei R10)

Infotainment-System ein- oder ausschalten

Knopf \odot drücken.

Nach dem Einschalten des Systems ist die zuvor wiedergegebene Audioquelle aktiv.

Abschaltautomatik

Bei ausgeschalteter Zündung schaltet sich das Infotainment-System wenn es mit dem Knopf \odot eingeschaltet wird, kurze Zeit nach der letzten Benutzereingabe wieder ab. Je nach Ausstattungstyp erfolgt die Abschaltung nach etwa 5 Minuten.

Lautstärke einstellen

Knopf \odot drehen oder Taste $+$ oder $-$ drücken.

Alternativ die Tasten \blacktriangleleft oder \blacktriangleright an der Lenksäule drücken.

Beim Ausschalten des Infotainment-Systems wird die aktuelle Lautstärke gespeichert.

CD20, CD30 BT: Wenn die Lautstärke beim Ausschalten größer als 15 war, wird sie beim nächsten Einschalten automatisch auf 15 reduziert.

Geschwindigkeitsabhängige Lautstärkeehebung

Bei aktiver geschwindigkeitsabhängiger Lautstärkeehebung (\rightarrow 22) (nicht bei R10 / CD10) wird die Laut-

stärke automatisch angepasst, um Straßen- und Fahrtwindgeräusche auszugleichen.

Stummschaltung ein/aus

Stummschalten der aktuellen Audioquelle (mit den Bedienelementen an der Lenksäule): Taste \times oder die Tasten \blacktriangleleft und \blacktriangleright gleichzeitig drücken.

Bei R10 / CD10: Knopf \odot kurz drücken.

Stummschaltung aufheben: Erneut \times oder \blacktriangleleft und \blacktriangleright gleichzeitig drücken.

Bei R10 / CD10: Knopf \odot erneut kurz drücken oder drehen.

Display-Bedienung

R10 / CD10

Siehe die ausführlichen Beschreibungen für die verfügbaren Betriebsmodi (Radio, Audio, Player).

CD20

- Im Display nach oben/unten bewegen: Taste $\frac{1}{2}$ oder $\frac{1}{3}$ drücken.
- Im Display nach links/rechts bewegen: Taste \blacktriangleleft oder \blacktriangleright drücken.
- Eingaben bestätigen: Taste \square /OK drücken.

CD30 BT

- Im Display nach oben/unten bewegen: Drehknopf drehen.
- Im Display nach links/rechts bewegen: Taste \blacktriangleleft oder \blacktriangleright drücken.
- Zum Bestätigen von Eingaben (und um sich im Display nur nach rechts zu bewegen): Drehknopf drücken.

System-Einstellungen**CD30 BT**

Taste $\text{f}\ddagger$ drücken und Menü **System-Einstellungen** auswählen.

Nach dem Anpassen der Systemeinstellungen $\text{f}\ddagger$ drücken, um das Menü zu verlassen und die Änderungen zu speichern. Nach kurzer Zeit speichert das System auch automatisch und verlässt das Menü.

Uhr einstellen

Zum Einstellen der Uhrzeit auf Menü **Uhr** zugreifen. Zur Auswahl der Zeitmenüpunkte die Tasten \blacktriangleleft oder \blacktriangleright drücken, dann die Zeit über den Drehknopf einstellen. Zur Auswahl der Minuten die Tasten \blacktriangleleft oder \blacktriangleright drücken, dann die Zeit durch Drehen des Drehknopfes einstellen.

Systemsprache ändern

Den Text und die Sprache der Sprachsteuerung durch Zugriff auf das Menü **Sprache** ändern. Aus der Liste eine Sprache auswählen. Die Funktionen der Sprachsteuerung und des Telefons sind während des Vorgangs der Sprachänderung nicht verfügbar.

Standard-Systemeinstellungen wiederherstellen

Zur Wiederherstellung der Systemeinstellungen auf die Standardwerte **Werkeinstellungen** durch Drehen und Drücken des Drehknopfes auswählen. Änderung mit der Menüoption bestätigen, wenn die entsprechende Aufforderung erfolgt.

Betriebsarten**Radio**

Audioquelle auf Radio umstellen: Taste **RADIO/CD** oder **AUDIO/SOURCE** drücken.

Bei R10 / CD10: Knopf **SRC** drücken.
Detaillierte Beschreibung der Radio-Funktionen \curvearrowright 23.

Audio-Player

Audioquelle auf **CD**, **USB** oder **AUX** umstellen: Taste **RADIO/CD** oder **AUDIO/SOURCE** drücken.

Bei R10 / CD10: Knopf **SRC** drücken.

R10

Detaillierte Beschreibungen:

- Funktionen des AUX-Eingangs \curvearrowright 36

CD10

Detaillierte Beschreibungen:

- Funktionen des CD-Players \curvearrowright 32
- Funktionen des AUX-Eingangs \curvearrowright 36

CD20

Detaillierte Beschreibungen:

- Funktionen des CD-Players
⇨ 32
- Funktionen des AUX-Eingangs
⇨ 36

CD30 BT

Detaillierte Beschreibungen:

- Funktionen des CD-Players
⇨ 32
- Funktionen des AUX-Eingangs
⇨ 36
- Funktionen des USB-Anschlusses
⇨ 38


Navigationssystem

CD30 BT

Detaillierte Beschreibung des Navigationssystems ⇨ 43.

Mobiltelefon

CD30 BT

Öffnen des Menüs **Telefon**: Taste  oder TEL drücken.

Das Menü Telefoneinstellungen öffnen: Taste  drücken und dann **Telefon-Einstellungen** auswählen.

Mit den in diesen Menüs angezeigten Optionen lassen sich Mobiltelefone verbinden, Anrufe tätigen, Kontaktlisten erstellen und verschiedene Einstellungen anpassen.

Detaillierte Beschreibung der Funktionen der Freisprecheinrichtung
⇨ 64.

Klangeinstellungen

R10 / CD10

Im Menü Audioeinstellungen lässt sich die Klangcharakteristik einstellen.

Taste **AUD** drücken, um das **Audio-Einstellungen**-Menü aufzurufen.

AUD wiederholt drücken, bis die gewünschte Einstellung ausgewählt ist aus:

- BASS (Bässe)
- TREBLE (Höhen)
- BALANCE (Abgleich links/rechts)

- FADER (Ausgleich vorne/hinten)
- LOUDNESS (Verbesserung der Klangqualität bei niedriger Lautstärke EIN/AUS)

Das Display zeigt den Typ der Einstellung gefolgt vom Einstellwert an. Den gewünschten Wert durch Drücken der Taste ◀ oder ▶ einstellen.

Drücken Sie die Taste **AUD** oder **MENU**, um das Menü Audioeinstellungen zu verlassen.

Wenn keine Aktivität erfolgt, verlässt das System das Menü automatisch.

Bässe und Höhen einstellen
Tiefen oder **Höhen** auswählen.

Den gewünschten Wert durch Drücken von ◀ oder ▶ auswählen. Werte reichen von -7 bis +7.

Lautstärkenverteilung rechts - links einstellen
Balance wählen.

Den gewünschten Wert durch Drücken von ◀ oder ▶ auswählen. Werte reichen von L9 bis R9.

Lautstärkenverteilung vorne - hinten einstellen

Fader wählen.

Den gewünschten Wert durch Drücken von ◀ oder ▶ auswählen.

Werte reichen von R9 bis F9.


Einstellung „Loudness“



Loudness wählen.

EIN/AUS durch Drücken von ◀ oder ▶ auswählen.

CD20

Im Menü Audioeinstellungen lässt sich die Klangcharakteristik einstellen.

Taste  drücken, um das **Audio-Einstellungen**-Menü aufzurufen.

Die Taste  oder  wiederholt drücken, bis die gewünschte Einstellung unter folgenden Optionen ausgewählt ist:

- BASS (Bässe)
- TREBLE (Höhen)
- BALANCE (Abgleich links/rechts)

- FADER (Ausgleich vorne/hinten)
- LOUDNESS (Verbesserung der Klangqualität bei niedriger Lautstärke EIN/AUS)

Das Display zeigt den Typ der Einstellung gefolgt vom Einstellwert an.

Den gewünschten Wert durch Drücken der Taste ◀ oder ▶ einstellen.

Zum Verlassen des Menüs Audioeinstellungen  drücken.

Wenn keine Aktivität erfolgt, verlässt das System das Menü automatisch.

Bässe und Höhen einstellen

Tiefen oder **Höhen** auswählen.

Den gewünschten Wert durch Drücken von ◀ oder ▶ auswählen.

Lautstärkenverteilung rechts - links einstellen

Balance wählen.

Den gewünschten Wert durch Drücken von ◀ oder ▶ auswählen.

Lautstärkenverteilung vorne - hinten einstellen

Fader wählen.

Den gewünschten Wert durch Drücken von ◀ oder ▶ auswählen.

Einstellung „Loudness“


Loudness wählen.

EIN/AUS durch Drücken von ◀ oder ▶ auswählen

CD30 BT

Im Menü Audioeinstellungen lässt sich die Klangcharakteristik einstellen.

Im Menü durch Drehen des Drehknopfes nach oben/unten und mit den Tasten ◀ bzw. ▶ nach links/rechts bewegen. Das Drücken des Drehknopfes bewegt die Auswahl nach rechts.

Taste  drücken, um das Menü Einstellungen aufzurufen.

Audio-Einstellungen auswählen und die gewünschte Einstellung mit ◀ oder ▶ und/oder dem Drehknopf vornehmen.

Das Display zeigt den Typ der Einstellung gefolgt vom Einstellwert an.

Der Wert **0** bedeutet, dass die Funktion ausgeschaltet ist.

Zum Verlassen des Einstellungsmodus **↵** drücken.

Wenn keine Aktivität erfolgt, verlässt das System den Einstellungsmodus automatisch.

Klang für Musikstil optimieren

Menü **Klang-Einstellungen** auswählen.

Den Drehknopf drehen, um auszuwählen aus:

- **Sprache**
- **Klassik**
- **Jazz**
- **Neutral**
- **Pop**
- **Rock**

Die angezeigten Optionen bieten für den jeweiligen Musikstil optimierte Einstellungen der Bässe, Mitten und Höhen.

Musikstil durch Drücken des Drehknopfes einstellen.

Bässe und Höhen einstellen

Menü **Klang-Einstellungen** auswählen.

Den Drehknopf drehen, um **Tiefen/Höhen** auszuwählen.

< oder **>** drücken, um **Tiefen** oder **Höhen** aufzurufen.

Den gewünschten Wert für die ausgewählte Option durch Drehen des Drehknopfes auswählen.

Optimieren der Klangverteilung

Menü **Klang-Optimierung** auswählen.

Zur Optimierung der Klangverteilung für das gesamte Fahrzeug oder nur für den Fahrer den Drehknopf drehen und zwischen **Fahrzeug** und **Fahrer** wählen.

Durch Drücken des Drehknopfes einstellen.

Lautstärkenverteilung rechts - links einstellen

Menü **Klang-Optimierung** oder **Balance/Fader** auswählen.

Den Drehknopf drehen, um **Balance** auszuwählen.

Die aktuellen Einstellungen durch Drücken des Drehknopfes oder der Tasten **<** oder **>** anzeigen und durch Drehen des Drehknopfes anpassen.

Den Drehknopf drücken, um den gewünschten Wert einzustellen und die **Fader**-Einstellung anzuzeigen.

Lautstärkenverteilung vorne - hinten einstellen

Die **Fader**-Einstellung wird nach dem Einstellen der **Balance** angezeigt.

Zur Einstellung des Faders für vorne und hinten den Drehknopf drehen.

Die Lautstärke im vorderen Fahrzeugbereich verringern

Die Wiedergabe im Fond ausblenden und die Lautstärke nur für den vorderen Fahrzeugbereich einstellen:

Menü **Klang-Optimierung** auswählen.

Den Drehknopf drehen, um **Hinten AUS** auszuwählen, und durch Drücken des Drehknopfes einstellen.

Einstellung „Loudness“

Menü **Andere Audio-Einstellungen** auswählen.

Durch Drehen des Drehknopfes **Loudness** auswählen.

Lautstärkeeinstellungen

Geschwindigkeitsabhängige Lautstärkeanhebung

Diese Funktion passt die Lautstärke automatisch an den durch Straße und Fahrtwind verursachten Geräuschpegel an.

CD20

Diese Funktion passt die Lautstärke automatisch an den durch Straße und Fahrtwind verursachten Geräuschpegel an.

Taste **↵** drücken, um das **Audio-Einstellungen**-Menü aufzurufen.

Taste **↵** oder **↵** drücken, um **Anpassung Lautst. km/h** auszuwählen.

Taste **◀** oder **▶** drücken, um den Grad der Lautstärkeanpassung festzulegen.

Die Werte variieren von Geschwindigkeit **0** bis **5**.

Der Wert **0** bedeutet, dass die Funktion ausgeschaltet ist.

CD30 BT

Diese Funktion passt die Lautstärke automatisch an den durch Straße und Fahrtwind verursachten Geräuschpegel an.

Taste **↵** drücken, um das **Audio-Einstellungen**-Menü aufzurufen.

Andere Audio-Einstellungen und dann **Anpassung Lautst. km/h** auswählen.

Den Drehknopf drehen, um den Grad der Lautstärkeanpassung einzustellen.

Der Wert **0** bedeutet, dass die Funktion ausgeschaltet ist.

Radio

Benutzung	23
Sendersuche	24
Autostore-Listen	26
Radio Data System (RDS)	28

Benutzung


Radioempfang

Der Radioempfang kann durch Knistern, Rauschen, Verzerrungen oder Aussetzer gestört werden. Ursachen dafür sind:

- Abstandsänderungen zum Sender
- Mehrwegeempfang durch Reflexionen
- Empfangslöcher

Bedientasten - R10 / CD10

Folgende Tasten sind am wichtigsten für die Radiobedienung:

- **SRC**: Radio aktivieren
- : Sendersuche
- **BND**: Wellenbereich wechseln / Automatische Senderspeicherung
- Sendertasten 1...6: Senderspeichertasten
- **MENU**: AF-RDS ⇄ 28

Radio aktivieren

Taste **SRC** drücken, um die Audioquelle auf Radio umzustellen.

Der zuletzt ausgewählte Sender wird empfangen.




Wellenbereich wählen

Taste **BND** wiederholt drücken, um den gewünschten Wellenbereich auszuwählen.

Der im Wellenbereich zuletzt ausgewählte Sender wird empfangen.

Bedientasten - CD20

Folgende Tasten sind am wichtigsten für die Radiobedienung:

- **RADIO/CD**: Radio aktivieren, Wellenbereich wechseln
- : Suchmodus wechseln (Frequenz, Sendername, Senderspeichernummer)
- : Sendersuche
- **MEM**: Liste der gespeicherten Radiosender aufrufen
- Sendertasten 1...6: Senderspeichertasten
- : System-Einstellungen

Radio aktivieren

Taste **RADIO/CD** drücken, um die Audioquelle auf Radio umzustellen.

Der zuletzt ausgewählte Sender wird empfangen.

Wellenbereich wählen

Taste **RADIO/CD** wiederholt drücken, um den gewünschten Wellenbereich auszuwählen.

Der im Wellenbereich zuletzt ausgewählte Sender wird empfangen.

Bedientasten CD 30 BT

Folgende Tasten sind am wichtigsten für die Radiobedienung:

- **RADIO/CD**: Radio aktivieren
- **Central rotary knob**: Wellenbereich und Frequenz wechseln
- **< >**: Suchmodus wechseln (Frequenz, Sendername, Senderspeichernummer)
- **◀▶**: Sendersuche
- **MEM**: Liste der gespeicherten Radiosender aufrufen

- Sendertasten 1...6: Senderspeichertasten
- **⌘**: System-Einstellungen

Radio aktivieren

Taste **RADIO/CD** drücken, um die Audioquelle auf Radio umzustellen.

Der zuletzt ausgewählte Sender wird empfangen.

Wellenbereich wählen

Taste **<** oder **>** drücken, um den Wellenbereich im Menü zu markieren, und dann den Drehknopf drehen, um den gewünschten Wellenbereich auszuwählen.

Der im Wellenbereich zuletzt ausgewählte Sender wird empfangen.

Sendersuche

Automatische Sendersuche

R10 / CD10

Die Taste **<** oder **>** kurz drücken, um den nächsten zu empfangenden Sender im aktuellen Wellenbereich zu suchen.

Solange kein Sender gefunden wird, bleibt der Sendersuchlauf aktiv, bis **<** oder **>** erneut gedrückt wird.

CD20

Die Frequenz im Display mit den Tasten **<** oder **>** markieren.

Die Taste **⌘** oder **⌘** gedrückt halten, um den nächsten zu empfangenden Sender im aktuellen Wellenbereich zu suchen.

CD30 BT

Die Frequenz im Display mit den Tasten **<** oder **>** markieren.

Die Taste **◀◀** oder **▶▶** drücken, um den nächsten zu empfangenden Sender im aktuellen Wellenbereich zu suchen.

Manuelle Sendersuche

R10 / CD10

Den gewünschten Wellenbereich auswählen und dann die Tasten **<** oder **>** gedrückt halten, um den gewählten Bereich zu durchsuchen.

Die Taste in der Nähe der gewünschten Frequenz loslassen. Es wird automatisch nach dem nächsten zu empfangenden Sender gesucht und dieser wird automatisch wiedergegeben.

Suche nach gespeicherten Radiostationen

Diese ermöglicht das Aufrufen von vorher gespeicherten Radiosendern. Zum Speichern eines Senders den gewünschten Wellenbereich und Sender auswählen, dann Sendertaste 1...6 drücken, bis ein Signal ertönt, das bestätigt, dass der Sender auf der entsprechenden Sendertaste gespeichert wurde. Je Wellenbereich können 6 Sender gespeichert werden.

Zum Aufrufen eines Senders den gewünschten Wellenbereich auswählen und kurz die Sendertaste 1...6 drücken.

CD20


Den gewünschten Wellenbereich auswählen und die Frequenz im Display mit den Tasten ◀ oder ▶ markieren.

Die Tasten ⅓ oder ⅔ wiederholt drücken, um die gewünschte Frequenz im aktuellen Wellenbereich manuell zu suchen. Zum schnellen Durchsuchen der Frequenzen die Taste gedrückt halten.

Taste loslassen, wenn die gewünschte Frequenz erreicht ist. Der Sender wird automatisch wiedergegeben.

Suche nach gespeicherten Radiostationen

Diese ermöglicht das Aufrufen von vorher gespeicherten Radiosendern.

Zum Speichern eines Senders den gewünschten Wellenbereich und Sender auswählen, dann (zum Aufrufen der Liste der gespeicherten Sender) die Taste **MEM** drücken und mit den Tasten ⅓ oder ⅔ eine Ziffer auswählen. Die Auswahl durch Drücken der Taste /OK bestätigen.

Auf diese Weise können Sie bis zu 12 UKW-, 6 LW- oder 6 MW-Sender speichern.

Alternativ Sendertaste 1...6 drücken, bis ein Signal ertönt, das bestätigt, dass der Sender auf der entsprechenden Sendertaste gespeichert wurde. Auf diese Weise lassen sich 6 Sender je Wellenbereich speichern.

Zum Aufrufen eines Senders den gewünschten Wellenbereich auswählen und kurz die Sendertaste 1...6 drücken.

Alternativ den gewünschten Wellenbereich auswählen und mit den Tasten ◀ oder ▶ das Zahlenfeld für den gespeicherten Sender im Display markieren. Zum manuellen Durchsuchen der gespeicherten Sender die Tasten ⅓ oder ⅔ wiederholt drücken.

Sendername suchen (nur UKW)

Als Wellenbereich UKW auswählen und dann den Sendernamen im Display mit den Tasten ◀ oder ▶ markieren.

Zum manuellen Suchen des gewünschten Sendernamens die Tasten ∇ oder \triangle wiederholt drücken. Sollte der Sendername nicht verfügbar sein, kann auch die Frequenz angezeigt werden.

Die alphabetische Liste enthält bis zu 60 UKW-Sender mit der besten Empfangsqualität. Diese Liste kann jederzeit aktualisiert werden ⇨ 26.

CD30 BT

Den gewünschten Wellenbereich auswählen und die Frequenz im Display mit den Tasten \triangleleft oder \triangleright markieren.

Drehknopf drehen oder Taste \blacktriangleleft oder \blacktriangleright gedrückt halten, um die Frequenzen im aktuellen Wellenbereich zu durchsuchen.

Taste loslassen, wenn die gewünschte Frequenz erreicht ist. Der Sender wird automatisch wiedergegeben.

Suche nach gespeicherten Radiostationen

Diese ermöglicht das Aufrufen von vorher gespeicherten Radiosendern.

Zum Speichern eines Senders den gewünschten Wellenbereich und Sender auswählen, dann (zum Aufrufen der Liste der gespeicherten Sender) die Taste **MEM** drücken und durch Drehen und Drücken des Drehknopfes eine Ziffer auswählen.

Auf diese Weise können 12 Stationen ausgewählt werden.

Alternativ Sendertaste 1...6 drücken, bis ein Signal ertönt, das bestätigt, dass der Sender auf der entsprechenden Sendertaste gespeichert wurde. Auf diese Weise lassen sich 6 Sender je Wellenbereich speichern.

Zum Aufrufen eines Senders den gewünschten Wellenbereich auswählen und kurz die Sendertaste 1...6 drücken.

Alternativ den gewünschten Wellenbereich auswählen und mit den Tasten \triangleleft oder \triangleright das Zahlenfeld für den gespeicherten Sender im Display-

menü markieren. Zum manuellen Durchsuchen der gespeicherten Sender den Drehknopf drehen.

Sendername suchen (nur UKW)

Als Wellenbereich UKW auswählen und dann den Sendernamen im Display mit den Tasten \triangleleft oder \triangleright markieren.

Drehknopf drehen, um manuell nach dem gewünschten Sendernamen zu suchen.

Die alphabetische Liste enthält bis zu 50 UKW-Sender mit der besten Empfangsqualität. Diese Liste kann jederzeit aktualisiert werden ⇨ 26.

Autostore-Listen

Die am besten zu empfangenden Sender eines Wellenbereichs lassen sich über die Autostore-Funktion automatisch suchen und speichern.

Automatische Senderspeicherung

R10 / CD10

Der Wellenbereich FM (UKW) verfügt über eine automatische Speicherliste (FMT), in der 6 Sender gespeichert werden können.

Die Taste **BND** gedrückt halten: Die 6 am besten zu empfangenden Sender werden automatisch in der FMT-Liste gespeichert.

Je nach Signalstärke können auch weniger als 6 Sender gespeichert werden.

Zum Abbrechen der automatischen Speicherung die Taste ◀ oder ▶ drücken oder die Taste **BND** noch einmal drücken.

CD20

Je nach Fahrzeug können vom System bis zu 60 Radiosender ständig aktualisiert und automatisch gespeichert werden.

CD30 BT

Je nach Fahrzeug können vom System bis zu 50 Radiosender ständig aktualisiert und automatisch gespeichert werden.

Aufrufen eines Senders

R10 / CD10

Den gewünschten Wellenbereich wählen und danach kurz eine der Sendertasten 1...6 drücken, um einen gespeicherten Sender aufzurufen.

CD20

Den gewünschten Wellenbereich wählen und danach kurz eine der Sendertasten 1...6 drücken, um einen gespeicherten Sender aufzurufen.

Alternativ den gewünschten Wellenbereich auswählen und mit den Tasten ◀ oder ▶ das Zahlenfeld für den gespeicherten Sender im Displaymenü markieren. Zum manuellen Durchsuchen der gespeicherten Sender die Tasten $\frac{1}{2}$ oder $\frac{2}{3}$ wiederholt drücken.

CD30 BT

Den gewünschten Wellenbereich wählen und danach kurz eine der Sendertasten 1...6 drücken, um einen gespeicherten Sender aufzurufen.

Alternativ den gewünschten Wellenbereich auswählen und mit den Tasten ◀ oder ▶ das Zahlenfeld für den gespeicherten Sender im Displaymenü markieren. Zum manuellen Durchsuchen der gespeicherten Sender den Drehknopf drehen.

Die Stationen manuell aktualisieren

Sender können auch manuell in der Autostore-Liste gespeichert werden (nicht bei R10 / CD10).

Zur Aktualisierung der Senderliste und zum Speichern der neuesten Sender die Systemaktualisierung manuell starten. Während einer manuellen Aktualisierung ist der Ton ausgeschaltet.

CD20

Taste **z** drücken, um das **Radio-Funktionen**-Menü aufzurufen.

FM-Liste aktualisieren mit Taste ∇ oder \boxtimes auswählen und Aktualisierung mit \square /OK bestätigen.

CD30 BT

Taste ∇ drücken, um das **Radio-Funktionen**-Menü aufzurufen.

Zum Auswählen von **FM-Liste aktualisieren** Drehknopf drehen und die Aktualisierung durch Drücken des Drehknopfes bestätigen.

Radio Data System (RDS)

RDS ist ein UKW-Senderdienst, der das Suchen des gewünschten Senders erleichtert und fehlerfreien Empfang garantiert.

Vorteile von RDS

- Anstelle der Frequenz wird im Display der Name des gewählten Senders angezeigt.
- Bei der automatischen Sendersuche stellt das Infotainment-System nur RDS-Sender ein.
- Das Infotainment-System stellt mittels AF (Alternativfrequenz) immer die am besten zu empfangende Sendefrequenz des gewählten Senders ein.

R10 / CD10

RDS konfigurieren

Drücken Sie mehrmals auf **MENU**, bis **AF-RDS** angezeigt wird.

RDS ein-/ausschalten

Durch Drücken der Tasten \blacktriangleleft bzw. \blacktriangleright **RDS** ein- und ausschalten (**On** bzw. **Off**).

CD20

RDS konfigurieren

Taste ∇ drücken, um das **Radio-Funktionen**-Menü aufzurufen.

Drücken Sie die Tasten \boxtimes oder ∇ bis **AF-RDS** angezeigt wird.

RDS ein-/ausschalten

Durch Drücken der Tasten \blacktriangleleft bzw. \blacktriangleright **RDS** ein- und ausschalten (**On** bzw. **Off**).

I-Verkehrsservice (Verkehrsmeldungen)

Verkehrsfunksender sind UKW-RDS-Sender, die Verkehrsnachrichten ausstrahlen.

I-Verkehrsservice ein- oder ausschalten

Zum Ein- und Ausschalten von Verkehrsdurchsagen:

Taste ∇ drücken, um das **Radio-Funktionen**-Menü aufzurufen.

Drücken Sie die Tasten \boxtimes oder ∇ bis **i Verkehr** angezeigt wird.

i Verkehr mit den Tasten \blacktriangleleft und \blacktriangleright ein-/ausschalten.

- Bei eingeschaltetem Verkehrsfunk wird **i Verkehr** im Radio-Hauptmenü angezeigt.
- Es werden nur Verkehrsfunksender empfangen.

- Bei eingeschaltetem Verkehrsfunk wird die Wiedergabe von CDs/MP3/AUX für die Dauer der Verkehrsdurchsage unterbrochen.
- Bei ausgewähltem LW- oder MW-Bereich erfolgen keine automatischen Verkehrsdurchsagen. Wählen Sie als Audioquelle bzw. Wellenbereich UKW, um automatische Verkehrsdurchsagen zu empfangen.

Verkehrsdurchsagen ausblenden

Zum Ausblenden einer Verkehrsdurchsage, z. B. während der CD-/MP3-Wiedergabe:

Taste **RADIO/CD** oder **f** drücken.

Die aktuelle Verkehrsdurchsage wird unterbrochen, der Verkehrsfunk bleibt jedoch eingeschaltet.

I-Nachrichtenservice (Nachrichten)

Nachrichtensender sind UKW-RDS-Sender, die Nachrichtensendungen ausstrahlen.

I-Nachrichten ein- oder ausschalten

Zum Ein- und Ausschalten von **I News**:

Taste **f** drücken, um das **Radio-Funktionen**-Menü aufzurufen.

Drücken Sie die Tasten **⌘** oder **⌥** bis **I News** angezeigt wird.

I News mit den Tasten **◀** und **▶** ein-/ausschalten.

- Es werden nur Nachrichtensender empfangen.
- Bei eingeschaltetem Nachrichtenservice wird die Wiedergabe von CDs/MP3/AUX für die Dauer der Nachrichten unterbrochen.
- Bei ausgewähltem LW- oder MW-Bereich erfolgen keine automatischen Verkehrsdurchsagen. Wählen Sie als Audioquelle bzw. Wellenbereich UKW, um automatische Verkehrsdurchsagen zu empfangen.

I News-Nachrichten ausblenden

Zum Ausblenden der Nachrichten, z. B. während der CD-/MP3/AUX-Wiedergabe:

Taste **RADIO/CD** oder **f** drücken.

Die Nachrichtensendung wird abgebrochen, aber **I News** bleibt eingeschaltet.

CD30 BT

RDS konfigurieren

Bei eingeschaltetem Radio die Taste **RADIO/CD** drücken, um das Menü **Radio-Funktionen** zu öffnen.

RDS ein-/ausschalten

RDS-AF ein- bzw. ausschalten und durch Drücken des Drehknopfes bestätigen. Nach dem Einschalten wird **RDS-AF** im Display angezeigt.

I-Verkehrsservice (Verkehrsmeldungen)

Verkehrsfunksender sind UKW-RDS-Sender, die Verkehrsnachrichten ausstrahlen.

I-Verkehrsservice ein- oder ausschalten

Zum Ein- und Ausschalten von Verkehrsdurchsagen:

Bei eingeschaltetem Radio die Taste **RADIO/CD** drücken, um das Menü **Radio-Funktionen** zu öffnen.

i Verkehr ein- bzw. ausschalten und durch Drücken des Drehknopfes bestätigen.

- Bei eingeschaltetem Verkehrsfunk wird **i Verkehr** im Radio-Hauptmenü angezeigt.
- Es werden nur Verkehrsfunksender empfangen.
- Bei eingeschaltetem Verkehrsfunk wird die Wiedergabe von CDs/MP3 für die Dauer der Verkehrsdurchsage unterbrochen.
- Bei ausgewähltem LW- oder MW-Bereich erfolgen keine automatischen Verkehrsdurchsagen. Wählen Sie als Audioquelle bzw. Wellenbereich UKW, um automatische Verkehrsdurchsagen zu empfangen.

Verkehrsdurchsagen ausblenden

Zum Ausblenden einer Verkehrsdurchsage, z. B. während der CD-/MP3-Wiedergabe: Den Drehknopf drücken.

Die Verkehrsdurchsage wird unterbrochen, der Verkehrsfunk bleibt jedoch eingeschaltet.

Suche nach Programmtyp (PTY)

Taste **RADIO/CD** drücken, um das **Radio-Funktionen**-Menü aufzurufen.

◀ oder ▶ drücken, um auf den Wellenbereich zuzugreifen.

Den Drehknopf drehen, um PTY auszuwählen.

Drehknopf oder Taste ▶ oder ◀ drücken, um die Liste der Programmtypen anzuzeigen.

Aus den folgenden Optionen ein Programm auswählen:

- **Nachrichten**
- **Popmusik**
- **Sport**
- **Ernste Klassik**
- **Unterhaltung**

Aus der Liste eine Station auswählen.

Das System schlägt automatisch ein Programm vor, welches der anfänglichen Auswahl entspricht.

Textinformationen (Radiotext)

Bestimmte UKW-Stationen übermitteln Textinformationen zum gesendeten Programm (z. B. Titelname).

Drücken Sie kurz auf die Taste **⏏**, um diese Informationen zu sehen.

Drücken Sie erneut auf **⏏** oder ändern Sie die Quelle, um zum ursprünglichen Anzeigebildschirm zurückzukehren.

CD-Player

Allgemeine Informationen 31

Benutzung 32

Allgemeine Informationen

CD10 / CD20 / CD30 BT

Der CD-Player des Infotainment-Systems kann Audio-, MP3- und WMA-CDs wiedergeben (nur CD30 BT).

Wichtige Hinweise zu Audio-CDs und MP3/WMA-CDs

Achtung

Auf keinen Fall DVDs, Single-CDs mit einem Durchmesser von 8 cm und konturierte CDs (Shape-CDs) in den Audio-Player einlegen.

CDs dürfen nicht mit Aufkleber versehen werden. Diese CDs können sich im CD-Laufwerk verklemmen und das Laufwerk zerstören. Ein kostenpflichtiger Austausch des Gerätes ist dann notwendig.

- Audio-CDs mit Kopierschutz, die nicht dem Audio-CD-Standard entsprechen, werden möglicherweise nicht oder nicht richtig abgespielt.

- Selbst gebrannte CD-Rs und CD-RWs sowie online erworbene WMA-Dateien mit digitaler Rechteverwaltung (DRM) können fehlerhaft oder gar nicht wiedergegeben werden.
- Bei Mixed-Mode-CDs (Kombination aus Audio und Daten, z. B. MP3) werden nur die Audio-Tracks erkannt und abgespielt.
- Selbstgebrannte CD-Rs und CD-RWs sind in ihrer Handhabung anfälliger als Kauf-CDs. Die richtige Handhabung besonders bei selbstgebrannten CD-Rs und CD-RWs ist zu beachten; siehe unten.
- Beim Wechseln von CDs Fingerabdrücke vermeiden.
- CDs sofort nach der Entnahme aus dem CD-Player in die Hülle zurücklegen, um sie vor Schmutz und Schäden zu schützen.
- Schmutz und Flüssigkeiten auf CDs können die Linse des Audio-Players im Gerät verschmieren und zu Störungen führen.

- CDs vor Hitze und direkter Sonneneinstrahlung schützen.
- Für MP3-/WMA-CDs gelten folgende Einschränkungen:

Es können nur MP3- und WMA-Dateien (nur CD30 BT) gelesen werden. WAV-Dateien und komprimierte Dateien lassen sich nicht wiedergeben.

Maximale Ordertiefe: 11 Ebenen
(Maximal erkennbare Ordertiefe bei CD10: 7 Ebenen)

Maximale Anzahl der speicherbaren MP3- und/oder WMA-Dateien: 1000 Dateien

(Maximal erkennbare Anzahl von MP3-Dateien bei CD10: 250 Dateien)

Zulässige Dateierweiterungen von Wiedergabelisten: .m3u, .pls

Die Wiedergabelisten-Einträge müssen als relative Pfade angelegt sein

- Die Handhabung ist für MP3- und WMA-Dateien identisch. Beim Laden einer CD mit WMA-Dateien (nur CD30 BT) werden MP3-Menüs angezeigt.

Benutzung

CD10

CD-Wiedergabe starten

Das Infotainment-System einschalten und die CD mit der bedruckten Seite nach oben in den CD-Slot schieben, bis sie eingezogen wird. Die Wiedergabe startet automatisch.

Für eine im Gerät befindliche CD die Taste **SRC** drücken, um die Wiedergabe zu starten.

Hinweis

Je nach den auf einer Audio- oder MP3-CD gespeicherten Daten, werden im Display unterschiedliche Informationen über die CD und das aktuelle Musikstück angezeigt.

Auswahl eines Albums oder Titels

Die Taste **ALBUM-** oder **ALBUM+** drücken, um ein Album oder einen Titel aus der Liste auszuwählen.

Zum nächsten oder vorherigen Titel springen

Die Taste ◀ oder ▶ ein- oder mehrmals kurz drücken.

Schneller Vor- oder Rücklauf

Für den schnellen Vor- bzw. Rücklauf des aktuellen Titels die Taste ◀ bzw. ▶ gedrückt halten.

Zufallswiedergabe

Zur Aktivierung kurzzeitig die Taste **MIX** drücken.

MIX CD erscheint kurzzeitig auf dem Display.

MIX erscheint auf dem Display, wenn die Zufallswiedergabe aktiv ist.

Zur Deaktivierung kurzzeitig die Taste **MIX** drücken.




MIX OFF erscheint kurzzeitig auf dem Display.


Die Zufallswiedergabe kann auch durch Auswurf der CD deaktiviert werden.

Hinweis

Die Zufallswiedergabe wird nicht deaktiviert, wenn die Audioanlage ausgeschaltet wird oder sich die Quelle ändert.



Pause

Den Drehknopf und  kurz drücken oder die Tasten  und  gleichzeitig drücken, um die Wiedergabe der CD/MP3-CD zu unterbrechen. Im Display wird **MUTE** angezeigt.

Zum Deaktivieren den Drehknopf oder die Tasten  oder  drücken.

CD-Display

Die Taste **MENU** drücken. **MENU** wird kurzzeitig angezeigt, gefolgt von der Menüüberschrift. **MENU** wiederholt drücken, bis **CD DISPLAY** auf dem Display erscheint (wird nur bei Wiedergabe einer MP3-CD angezeigt).


 oder  drücken, um Zugang zu den Einstellungen für jede Überschrift zu erhalten.

Auswahl der Displayinformationen

Die Details, die während jeder Titelwiedergabe einer MP3-CD angezeigt werden sollen, aus folgender Liste wählen:

- ALB-TRACK (Album und Titelnummer)
- ALB-TIME (Albumnummer und Wiedergabezeit)
- TRCK-TIME (Titelnummer und Wiedergabezeit)

Eine CD entnehmen

Taste  drücken: Die CD wird aus dem CD-Schacht herausgeschoben.

Wird die CD nach dem Ausschub nicht entnommen, wird sie nach einigen Sekunden automatisch wieder eingezogen.

CD20

CD-Wiedergabe starten



Das Infotainment-System einschalten und die CD mit der bedruckten Seite nach oben in den CD-Slot schieben, bis sie eingezogen wird. Die Wiedergabe startet automatisch.



Für eine im Gerät befindliche CD die Taste **RADIO/CD** drücken, um die Wiedergabe zu starten.

Hinweis



Je nach den auf einer Audio- oder MP3-CD gespeicherten Daten, werden im Display unterschiedliche Informationen über die CD und das aktuelle Musikstück angezeigt.

Auswahl eines Albums oder Titels



Die Tasten  oder  drücken, um Alben oder Titel auszuwählen.

Die Taste  oder  drücken, um ein Album oder einen Titel aus der Liste auszuwählen.


Zum nächsten oder vorherigen Titel springen



Die Taste  oder  ein- oder mehrmals kurz drücken.



Schneller Vor- oder Rücklauf

Für den schnellen Vor- bzw. Rücklauf des aktuellen Titels die Taste  bzw.  gedrückt halten.

Zufallswiedergabe

Taste  drücken, um das **Audio-Einstellungen**-Menü aufzurufen.




Taste  oder  drücken und **Zufallswiedergabe** auswählen.

Zum Aktivieren die Taste  oder  drücken.

Hinweis


Auf einer MP3-CD gilt die Zufallswiedergabe für das aktuelle Album und geht dann auf das nächste Album über.

Pause

Zum Unterbrechen der Wiedergabe der CD/MP3-CD die Taste  oder die Tasten  und  gleichzeitig drücken.


Diese Funktion wird automatisch deaktiviert, wenn die Lautstärke eingestellt wird, die Quelle sich ändert oder automatische Informationsmeldungen ausgegeben werden.

Anzeige zusätzlicher Textinformationen (CD-Text oder ID3 Markierung)

Nach dem Auswählen eines Titels oder Albums die Taste /OK drücken, um die auf der CD verfügbaren Textinformationen anzuzeigen (z. B. Name des Künstlers, des Albums oder des Titels).

Die Informationen werden nur für kurze Zeit angezeigt.

Eine CD entnehmen

Taste  drücken: Die CD wird aus dem CD-Schacht herausgeschoben.

Wird die CD nach dem Ausschub nicht entnommen, wird sie nach einigen Sekunden automatisch wieder eingezogen.

CD30 BT

CD-Wiedergabe starten

Das Infotainment-System einschalten und die CD mit der bedruckten Seite nach oben in den CD-Slot schieben, bis sie eingezogen wird. Die Wiedergabe startet automatisch.

Für eine im Gerät befindliche CD die Taste **RADIO/CD** drücken, um die Wiedergabe zu starten.



Hinweis

Je nach den auf einer Audio- oder MP3-CD gespeicherten Daten, werden im Display unterschiedliche Informationen über die CD und das aktuelle Musikstück angezeigt.

Auswahl eines Albums oder Titels

Den Drehknopf drehen, um ein Album oder einen Titel aus der Liste auszuwählen.

Zum nächsten oder vorherigen Titel springen

Die Taste  oder  ein- oder mehrmals kurz drücken.

Schneller Vor- oder Rücklauf

Für den schnellen Vor- bzw. Rücklauf des aktuellen Titels die Taste  bzw.  gedrückt halten.

Zufallswiedergabe

Das **Andere Audio-Einstellungen** Menü öffnen.

Zum Aktivieren **Zufallswiedergabe** wählen und den Drehknopf drücken.

Hinweis

Auf einem CD MP3/WMA gilt die Zufallswiedergabefunktion für das aktuelle Album und geht dann auf das nächste Album über.

Pause

Zum Unterbrechen der Wiedergabe der CD/MP3-CD die Taste ⏸ oder die Tasten ⏪ und ⏩ gleichzeitig drücken.

Diese Funktion wird automatisch deaktiviert, wenn die Lautstärke eingestellt wird, die Quelle sich ändert oder automatische Informationsmeldungen ausgegeben werden.

Titel mit dem Audio-CD- oder MP3-Menü auswählen

Während Audio-CD-Wiedergabe

Auswahl eines Titels auf der Audio-CD: Den Drehknopf drehen, um den gewünschten Titel auszuwählen.

Während der MP3-Wiedergabe

Taste ▷ drücken, um den Unterordner oder Titel aufzurufen.

Taste ◀ drücken, um zum übergeordneten Ordner zurückzukehren.

Taste ◀ gedrückt halten, um zum Ursprungsordner zurückzukehren.

Taste ▷ gedrückt halten, um den Namen des laufenden Titels anzuzeigen.

Bei ausgewähltem Album:

- Drehknopf drücken, um die Titelliste anzuzeigen.
- Drehknopf drehen, um den gewünschten Titel auszuwählen.

Anzeige zusätzlicher Textinformationen (CD-Text oder ID3 Markierung)

Nach Auswählen eines Titels oder Albums die Taste ⓘ drücken, um die auf der CD verfügbaren Textinformationen anzuzeigen (z. B. Name des Künstlers, des Albums oder des Titels). Zum Verlassen der entsprechenden Anzeige die Taste ⓘ erneut drücken.

Die Taste ⓘ drücken, um den vollständigen Namen des Albums oder des laufenden Titels anzuzeigen. Zum Verlassen der Anzeige die Taste ⓘ erneut drücken.

Eine CD entnehmen

Taste ⏏ drücken: Die CD wird aus dem CD-Schacht herausgeschoben.

Wird die CD nach dem Ausschub nicht entnommen, wird sie nach einigen Sekunden automatisch wieder eingezogen.

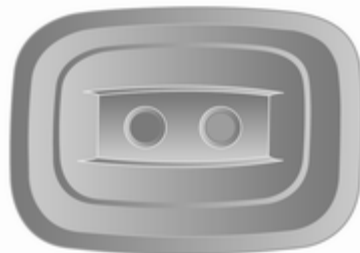
AUX-Eingang

Allgemeine Informationen 36

Benutzung 36

Allgemeine Informationen

CD20 / CD30 BT



Zum Anschließen externer Audioquellen steht ein AUX-Eingang zur Verfügung.

Hinweis

Die Buchse muss immer sauber und trocken gehalten werden.

Am AUX-Eingang lässt sich beispielsweise ein tragbarer CD-Player mit RCA-Steckverbindern oder einem 3,5-mm-Klinkenstecker anschließen.

R10 / CD10

In der Infotainment-Einheit befindet sich ein AUX-Eingang zum Anschluss externer Audioquellen.

Hinweis

Die Buchse muss immer sauber und trocken gehalten werden.

An den AUX-Eingang lässt sich z. B. ein tragbarer CD-Player mit 3,5-mm-Klinkenstecker anschließen.

Benutzung

R10 / CD10

Drücken Sie zum Aktivieren des AUX-Modus die Taste **SRC** und schalten Sie dann das Zusatzgerät ein.

Achtung

Schalten Sie vor dem Anschließen oder Trennen eines Zusatzgerätes, wie z. B. eines tragbaren CD-Players, sowohl CD-Player als auch Infotainment-System aus, um Klangprobleme und mögliche Schäden zu vermeiden.

Eine am AUX-Eingang angeschlossene Audioquelle kann nur über die Bedienelemente der Audioquelle, d. h. nicht über das Infotainment-System, bedient werden. Wählen Sie einen Titel von der Audioquelle direkt nur bei stehendem Fahrzeug aus.

Der Name des Künstlers oder Titels wird nicht im Display angezeigt.

CD20 / CD30 BT

Drücken Sie zum Aktivieren des AUX-Modus die Taste **RADIO/CD** und schalten Sie dann das Zusatzgerät ein.

Achtung

Schalten Sie vor dem Anschließen oder Trennen eines Zusatzgerätes, wie z. B. eines tragbaren CD-Players, sowohl CD-Player als auch Infotainment-System aus, um Klangprobleme und mögliche Schäden zu vermeiden.

Eine am AUX-Eingang angeschlossene Audioquelle kann nur über die Bedienelemente der Audioquelle,

d. h. nicht über das Infotainment-System, bedient werden. Wählen Sie einen Titel von der Audioquelle direkt nur bei stehendem Fahrzeug aus.

Nach Anschließen über den Stecker erkennt das System die Audioquelle automatisch. Je nach Aufnahmelaustärke kann es einen Moment dauern, bis die Audioquelle zu hören ist.

Der Name des Künstlers oder Titels wird nicht im Display angezeigt.

USB-Anschluss

Allgemeine Informationen	38
Gespeicherte Audio-Dateien abspielen	39

Allgemeine Informationen

CD30 BT



Zum Anschließen externer Audioquellen steht ein USB-Anschluss zur Verfügung.

Hinweis

Die Buchse muss immer sauber und trocken gehalten werden.

An die Buchse kann ein MP3-Player, ein USB-Laufwerk oder ein iPod angeschlossen werden.

Die Bedienung dieser Geräte erfolgt über die Bedienelemente und die Menüs des Infotainment-Systems.

Hinweise

MP3-Player und USB-Laufwerke

- Die angeschlossenen MP3-Player und USB-Laufwerke müssen der USB Mass Storage Class-Spezifikation (USB MSC) genügen.
- Es werden nur MP3-Player und USB-Laufwerke mit einer Sektorgröße von 512 Bytes und einer Clustergröße von maximal 32 KB im FAT32-Dateisystem unterstützt.
- Festplatten werden nicht unterstützt.
- Für die auf einem MP3-Player oder USB-Laufwerk gespeicherten Daten gelten folgende Einschränkungen:

Es können nur MP3-, WMA- und OGG-Dateien gelesen werden. WAV-Dateien sowie andere komprimierte Formate können nicht wiedergegeben werden.

Maximale Ordertiefe: 11 Ebenen
 Maximale Anzahl Dateien, die gespeichert werden können:
 1000 Dateien

Online erworbene WMA-Dateien mit digitaler Rechteverwaltung (DRM) können fehlerhaft oder gar nicht wiedergegeben werden.

Zulässige Dateierweiterungen von Wiedergabelisten: .m3u, .pls

Die Wiedergabelisten-Einträge müssen als relative Pfade angelegt sein

Gespeicherte Audio-Dateien abspielen

CD30 BT

MP3-Player / USB-Laufwerke

Das System entdeckt angeschlossene USB-Zusatzgeräte und zeigt automatisch das Menü **AUX-USB** an.

In Abhängigkeit von einem angeschlossenen Zusatzgerät den Ordner (MP3-Player, USB-Laufwerk) oder eine Wiedergabeliste (tragbarer Digital Music Player) auswählen.

Nach dem Anschließen lässt sich das Zusatzgerät nur noch mithilfe der Bedienelemente und Menüs des Infotainment-Systems bedienen.

Die Bedienung der über USB angeschlossenen Datenquellen ist im Wesentlichen mit der Bedienung einer Audio-/MP3-/WMA-CD identisch ↪ 32.

Einen Titel auswählen

Als Standardeinstellung werden alle Alben in alphabetischer Reihenfolge angezeigt.

Bei Anschluss eines USB-Laufwerks liegen alle Ordner in der Baumstruktur auf demselben Niveau.

Durch Drehen und Drücken des zentralen Drehknopfes lässt sich ein Titel direkt auswählen.

In Abhängigkeit vom angeschlossenen Zusatzgerät können Sie Ihre Auswahl nach Ordnern und Dateien treffen, oder über Suchkriterien aus folgender Auswahl:

- Interpret
- Alben

- Genre
- Wiedergabelisten
- Titel

USB-Gerät entfernen

Beim Entfernen des Zusatzgerätes aus dem USB-Anschluss wird die Wiedergabe sofort gestoppt.

Bluetooth-Musik

Allgemeine Informationen	40
Bedienung	40

Allgemeine Informationen

Bluetooth-fähige zusätzliche Audioquellen (z. B. Musikhandys, MP3-Player usw.), die das Bluetooth-Musikprotokoll A2DP unterstützen, können drahtlos mit dem Infotainment-System verbunden werden.

Hinweise

- Nur Bluetooth-Geräte, die A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) unterstützen, können mit dem Infotainment-System verbunden werden. Bei frühen Versionen kann es zu Verbindungsproblemen kommen.
- Das Bluetooth-Gerät muss AVRCP (Audio Video Remote Control Profile) Version 1.0 oder höher unterstützen. Wenn das Gerät AVRCP nicht unterstützt, kann über das Infotainment-System nur die Lautstärke geregelt werden.
- Machen Sie sich in der Bedienungsanleitung mit den Bluetooth-Funktionen Ihres Gerätes vertraut,

bevor Sie das Bluetooth-Gerät mit dem Infotainment-System verbinden.

Bedienung

Voraussetzungen

Zum Bedienen eines Bluetooth-fähigen Audiogerätes über das Infotainment-System sind folgende Bedingungen erforderlich:

- Die Bluetooth-Funktion des Infotainment-Systems muss aktiviert sein.
- Die Bluetooth-Funktion der zusätzlichen Bluetooth-fähigen Audioquelle muss aktiviert sein (siehe Bedienungsanleitung des Audiogerätes).
- Je nach Audioquelle muss das Gerät als "sichtbar" eingestellt sein (siehe Bedienungsanleitung des Audiogerätes).
- Die Audioquelle muss mit dem Infotainment-System gekoppelt und verbunden sein.

CD30 BT

Bluetooth-Verbindung

Zwischen dem Audiogerät und dem Infotainment-System muss eine Bluetooth-Verbindung bestehen, d. h. das Gerät muss vor dem Gebrauch mit dem Fahrzeug gekoppelt werden.

In der Geräteliste können höchstens 5 Audiogeräte gekoppelt und gespeichert werden, es kann jedoch jeweils nur eines gleichzeitig verbunden sein.

Wenn das Gerät über Audio- und Telefonfunktionen verfügt, werden beide Funktionen gekoppelt. Ein Mobiltelefon koppeln ⇨ 67.

Die Mobiltelefonfunktionen bleiben beim Betrieb des Audiogerätes aktiv und die Audiowiedergabe wird beim Telefonieren unterbrochen.

Koppeln eines zusätzlichen Audiogerätes mit dem Infotainment-System

Zum Koppeln des Audiogerätes die Taste **f†** am Infotainment-System drücken und **Bluetooth-Verbindung** auswählen. Durch Drehen des Dreh-

knopfes ein freies Feld auswählen und dann den Drehknopf oder die Taste **◀** oder **▶** drücken, um das nächste Menü anzuzeigen.

Durch Drehen und Drücken des Drehknopfes **Audiogerät koppeln** auswählen, dann auf dem Audiogerät Bluetooth-Geräte in der Nähe suchen.

Aus der Liste im Audiogerät **My Radiosat** (d. h. den Namen des Systems) auswählen und gegebenenfalls den auf dem Display des Infotainment-Systems angezeigten Kopplungscode über die Tastatur des Audiogerätes eingeben.

Wenn das Audiogerät kein Display hat, den Standardkopplungscode zunächst auf dem Audiogerät und dann im Infotainment-System eingeben. Den Standardkopplungscode des Audiogerätes in der Bedienungsanleitung nachschlagen, normalerweise ist es **0000**. Je nach Gerät kann die umgekehrte Reihenfolge bei der Eingabe des Kopplungscode erforderlich sein, d. h. zuerst im Infotainment-System.

Bei Fehlschlagen der Kopplung wird die Meldung **Verbindung fehlgeschlagen**. angezeigt und es ertönt ein akustisches Signal. Den Vorgang bei Bedarf wiederholen.

Nach erfolgter Kopplung werden eine Bestätigungsmeldung und danach der Name des gekoppelten Audiogerätes im Display des Infotainment-Systems angezeigt.

Hinweis

Das Steuern eines Audiogerätes mit dem Infotainment-System über eine aktive Bluetooth-Verbindung entlädt die Batterie des Gerätes schneller.

Ein Audiogerät verbinden

Zum Verbinden eines gekoppelten Audiogerätes oder zum Wechseln des aktuell verbundenen Gerätes die Taste **f†** am Infotainment-System drücken und **Bluetooth-Verbindung** auswählen.

Die Geräteliste zeigt die bereits gekoppelten Audiogeräte an. Wählen Sie das gewünschte Gerät in der Liste aus. **Gerät verbinden** auswählen und durch Drücken des Drehknopfes

bestätigen. Die Verbindung mit dem Gerät wird durch eine Meldung im Display bestätigt.

Ein Audiogerät trennen

Zum Trennen eines Audiogerätes vom Infotainment-System das gewünschte Gerät im Menü **Bluetooth-Verbindung** markiere und durch Drehen und Drücken des Drehknopfes **Gerät trennen** auswählen. Eine Meldung auf dem Displaybildschirm bestätigt die Trennung.

Das Audiogerät wird auch durch Ausschalten oder Deaktivieren der Bluetooth-Funktion vom Infotainment-System getrennt.

Entkoppeln eines zusätzlichen Audiogerätes vom Infotainment-System

Ist die Liste der gekoppelten Audiogeräte voll, so kann ein neues Gerät erst gekoppelt werden, wenn eine bestehende Gerätekopplung aufgehoben wird.

Zum Entkoppeln, d. h. zum Löschen eines Audiogerätes aus dem Speicher des Infotainment-Systems, die Taste **↵** am Infotainment-System drücken und **Bluetooth-Verbindung** auswählen. Das gewünschte Audiogerät in der Liste auswählen, den Drehknopf oder die Taste **<** oder **>** drücken und **Dieses Gerät löschen** wählen.

Bedienung über Infotainment-System

Nach einer drahtlosen Kopplung und Verbindung beginnt die Audiowiedergabe automatisch.

Das Audiogerät lässt sich dann über die Funktionstasten, Drehknöpfe und Menüs des Infotainment-Systems bedienen.

Der über das Infotainment-System verfügbare Funktionsumfang hängt vom Typ des Audiogerätes ab.

Die Bedienung des Audiogerätes über die drahtlose Verbindung ähnelt derjenigen des CD-Players ↪ 32.

Navigation

Allgemeine Informationen	43
Benutzung	46
Zieleingabe	53
Zielführung	56
Symboleübersicht	61

Allgemeine Informationen

Warnung

Das Navigationssystem unterstützt Sie bei der Navigation, kann jedoch Ihre eigene Orientierungsfähigkeit nicht ersetzen. Fahren Sie vorsichtig und aufmerksam und seien Sie wachsam und auf Sicherheit bedacht.

Sollte eine Anweisung des Navigationssystems den Verkehrsregeln widersprechen, gelten stets die Verkehrsregeln.

Das Navigationssystem führt Sie ohne physische Straßenkarten zuverlässig ans gewünschte Ziel.

Wenn der **Verkehrsinfo**-Dienst für Ihr Land oder Ihre Region verfügbar ist, wird auch die aktuelle Verkehrssituation bei der Routenberechnung berücksichtigt. Das System erhält Verkehrsmeldungen im aktuellen Empfangsbereich.

Auf der **TomTom™**-Website können Sie mit den Live-Services die aktuellsten Verkehrsmeldungen in Echtzeit abonnieren.

Funktionsweise des Navigationssystems

Position und Bewegung des Fahrzeugs werden mittels Sensoren vom Navigationssystem erfasst.

Die zurückgelegte Strecke wird anhand des Tachometersignals des Fahrzeugs ermittelt und Drehbewegungen in Kurven durch einen Gyrosensor. Die Position wird mittels GPS-Satelliten (Global Positioning System) ermittelt.

Durch Vergleichen dieser Sensorsignale mit den digitalen Karten auf der SD-Karte des Navigationssystems lässt sich die Position des Fahrzeugs exakt bestimmen.

Bei erstmaliger Verwendung des Fahrzeugs oder nach einer Fahrenüberfahrt etc. kalibriert sich das System selbst. Es ist daher ganz normal,

wenn das Fahrzeug erst nach Zurücklegen einer gewissen Strecke die exakte Position angibt.

Nach Eingabe der Zieladresse oder eines Sonderziels (nächste Tankstelle, Hotel etc.) wird die Route vom momentanen Standort zum gewählten Ziel berechnet.

Die Zielführung erfolgt durch Sprachausgabe und über den Displaybildschirm.

Warnung

Bereiche wie Einbahnstraßen und Fußgängerzonen sind auf der Karte des Navigationssystems nicht gekennzeichnet. In solchen Gebieten kann das Infotainment-System einen Warnhinweis ausgeben, der bestätigt werden muss. Achten Sie darauf besonders auf Einbahnstraßen und andere Straßen und Einfahrten, in die man nicht hineinfahren darf.

SD-Karte

Zum Navigationssystem gehört eine SD-Karte, die unter anderem eine digitale Karte der Städte und Straßen Ihres Landes enthält.

Nach Auslieferung eines Neufahrzeugs kann die digitale Karte innerhalb von maximal 60 Tagen kostenlos aktualisiert werden. Nach Verstreichen dieser Zeitspanne wird für Kartenaktualisierungen eine Gebühr in Rechnung gestellt.

Installation der TomTom HOME™-Software

Zum Aktualisieren der digitalen Karten und zur Nutzung der exklusiven Dienste zum Herunterladen, wie Sicherheitswarnungen und Verkehrsmeldungen in Echtzeit, muss auf der TomTom™-Website ein Konto angelegt und die kostenlose TomTom HOME™-Software installiert werden.

Ein Konto anlegen

Legen Sie Ihr TomTom™-Internetkonto auf der TomTom™-Website an. Wählen Sie z. B. die Option **Konto erstellen** auf der Webseite und geben Sie die entsprechenden Daten ein.

Installieren der Software



Die SD-Karte in den Kartenleser Ihres Computers (oder einen externen Kartenleser) einführen, während eine Verbindung zum Internet besteht. Die Software-Installation wird automatisch gestartet.

Folgen Sie den Bildschirmanweisungen, um die kostenlose TomTom HOME™-Software zu installieren.

Ihre SD-Karte wird nach dem ersten Einrichten automatisch vom System erkannt.

Aktualisieren der SD-Karte und des Navigationssystems

Aktualisierungen erscheinen regelmäßig, z. B. mit aktuellen Karten- und Radarkameradaten.

Diese Aktualisierungen sind nur über die Software **TomTom HOME** verfügbar, die von der SD-Karte aus aufgerufen wird.

Mithilfe der Software **TomTom HOME** haben Sie folgende Möglichkeiten:

- Aktualisieren des Navigationssystems (Karten, Radarkameras usw.)
- Abonnieren von LIVE-Services
- Speichern der Systemdaten auf Ihrem Computer
- Hinzufügen oder Löschen von Daten

- Anpassung des Systems
- Austausch von Kartenkorrekturen mit anderen Anwendern (**Map Share™**)
- Herunterladen der vollständigen Bedienungsanleitung für das TomTom™-Navigationssystem

Die **TomTom HOME**-Softwaremenüs führen Sie durch diese Vorgänge.

Systemaktualisierung

Das Navigationssystem zur optimalen Nutzung so oft wie möglich aktualisieren. Kartenaktualisierungen mit **Map Share™** können beispielsweise mit allen Anwendern des Systems ausgetauscht werden.

Hauptfunktionen der TomTom HOME-Anwendung Neue und zusätzliche Karten herunterladen

Das Symbol **Karten hinzufügen** auswählen, um das Menü zum Herunterladen der Karten zu öffnen.

Herunterladen von Stimmen, Sonderzielen usw.

Mit den Symbolen zum Hinzufügen von Verkehrsmeldungen, Stimmen, Radarkameras usw. können Sie:

- Stimmen herunterladen, um das System individuell anzupassen
- Sonderziele usw. herunterladen

Hinweis

In bestimmten Ländern ist es illegal, die Option der Kamerawarnung herunterzuladen und zu aktivieren und dies könnte zu einer strafrechtlichen Verfolgung führen.

SD-Karten- und Systemdaten sichern

Die Systemdaten können auf Ihrem Computer gespeichert und bei Bedarf wiederhergestellt werden.

Es wird empfohlen, die Systemdaten regelmäßig zu speichern. Das Speichern der Daten ermöglicht deren Wiederherstellung, wenn z.B. die SD-Karte verloren geht oder beschädigt wird.

Anleitungen herunterladen

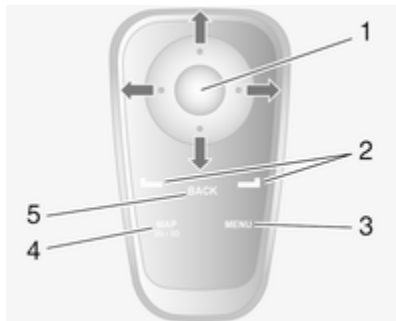
Die vollständige Bedienungsanleitung für das TomTom™-Navigationssystem kann heruntergeladen werden.

Anpassung des Systems

Das System lässt sich auch durch Installieren neuer Sonderziele und synthetischer Stimmen und durch Änderung des Farbschemas individuell anpassen.

Benutzung

Fernbedienung



1. Zentraltaste: Bestätigen, Schnellzugriffsmenü aufrufen

Oben, unten, rechts, links drücken: In Menü oder Karte bewegen

Oben/unten drücken: Kartenmaßstab anpassen (heran-, herauszoomen)

Rechts drücken: Verkehrsinformationen aufrufen

2. Schaltflächen (↕ und ↕)

Im Menü: Auswählen und Eingaben bestätigen

In Karten: Linke Schaltfläche ↕ - wiederholt eine Sprachanweisung; rechte Taste ↕ - zeigt die Zusammenfassung der Route an

3. **MENU**: Hauptmenü aufrufen

4. **MAP 2D/3D**

Im Menü: Karte anzeigen

In Karten: Wechselt zwischen 2D- und 3D-Kartenmodus

5. **BACK**: Zurück zum vorherigen Bildschirm



Mit den Schaltflächen (↕ und ↕) werden die Aktionen am unteren Bildschirmrand ausgewählt oder bestätigt.

Die LED der Fernbedienung blinkt einmal, wenn die Fernbedienung mit dem Navigationssystem verbunden wird. Zum schnelleren Verbinden der Fernbedienung beim Einschalten des Systems eine der Tasten auf der Fernbedienung drücken, bevor die rechtlichen Hinweise erscheinen.

Bei Blinken der LED und Erscheinen einer Meldung auf dem Bildschirm müssen die Batterien ersetzt werden.

Batterie ersetzen



Verriegelung auf der Rückseite der Fernbedienung drücken und die Tastatur abheben.

Neue Batterien (Typ: AAA/LR03/UM4 1,5 V) unter Beachtung der richtigen Position einlegen, dann den Batteriedeckel wieder aufsetzen.

Aktivieren des Navigationssystems

Einschalten

Das Navigationssystem schaltet sich mit Einschalten der Zündung automatisch ein. In anderen Fällen die Taste **NAV** am Infotainment-System drücken.

Bei ausgeschalteter Zündung kann das Navigationssystem etwa 20 Minuten lang verwendet werden. Das Navigationssystem mit der Taste **NAV** einschalten. Das System schaltet sich ca. 20 Minuten nach der letzten Benutzereingabe automatisch ab.

Ausschalten

Bei ausgeschalteter Zündung wird das Navigationssystem mit Öffnen der Fahrertür automatisch abgeschaltet.

Bei eingeschalteter Zündung die Taste **NAV** am Infotainment-System drücken, um das Navigationssystem abzuschalten.

Zwischen den Menüs des Navigations- und des Infotainment-Systems wechseln

Bei eingeschaltetem Infotainment und Navigationssystem die Taste **NAV** der Bedienelemente an der Lenksäule drücken, um zwischen den Anzeigen der beiden Systeme zu wechseln.

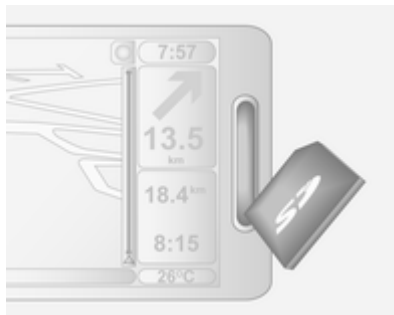
Beispielsweise wird beim Ändern der Audioquelle mithilfe der Infotainment-Bedienelemente die Navigationsanzeige temporär durch eine Anzeige des Infotainment-Systems verdeckt. Nach kurzer Zeit schaltet das Display wieder zurück.

Uhr

Beim Umschalten zur Anzeige des Infotainment-Systems wird die Uhr angezeigt.

Einsetzen der SD-Karte

Das Navigationssystem ausschalten und die SD-Karte in den Schlitz einsetzen. Die SD-Karte ist zerbrechlich; sie darf nicht gebogen werden.



Die SD-Karte richtig herum einsetzen, wie in der Abbildung dargestellt.

Entfernen der SD-Karte

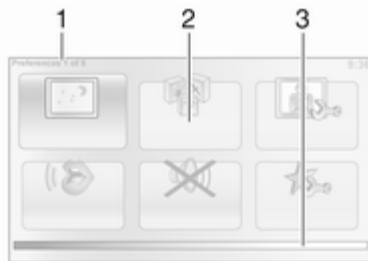
Im Hauptmenü **SD-Karte entfernen** auswählen und mit der rechten Schaltfläche **↵** bestätigen. Es wird eine entsprechende Meldung angezeigt, wenn die SD-Karte problemlos entnommen werden kann.

Zum Entfernen der SD-Karte aus ihrem Schlitz auf diese drücken und sie dann loslassen. Die Karte wird leicht herausgeschoben, um sie danach von Hand herausziehen zu können.

Verwenden Sie nur eine mit dem System kompatible SD-Karte.

Displaydarstellung

Menübildschirm



Der Menübildschirm zeigt folgende Informationen:

1. Menübezeichnung
2. Untermenü-Auswahl
3. Bildlaufleiste der Menüseite

Für Zugriff auf das Hauptmenü die Schaltfläche **MENU** drücken.

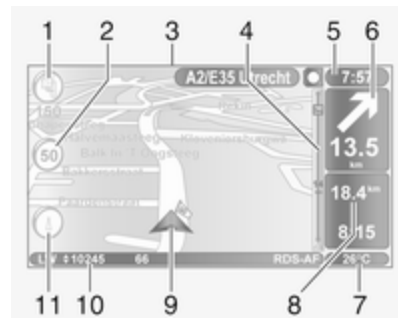
Menüs können mehrseitige Anzeigen enthalten. Die Bildlaufleiste zeigt die aktuelle Position.

Schnellzugriffsmenü

Das **Schnellmenü** enthält eine voreingestellte Auswahl häufig verwendeter Menüpunkte (z. B. Karte ausblenden, Route abbrechen, Radarkameras melden usw.).

Das Schnellzugriffsmenü wird mit der Zentraltaste der Fernbedienung aufgerufen.

Kartenbildschirm



Der Kartenbildschirm zeigt folgende Informationen:

1. Warnung vor dem nächsten Gefahrenbereich in Reichweite (stationäre oder mobile Radarkamera, Schule usw.)
2. Geschwindigkeitsbegrenzung. Leuchtet rot und blinkt bei Überschreiten der Geschwindigkeit
3. Name der nächsten größeren Straße oder Verkehrsschildhinweise, wenn zutreffend
4. Verkehrsrandleiste: Anzeige von Störungen entlang der Route, Verkehrsfunkempfangsanzeige
5. Aktuelle Uhrzeit
6. Richtung und Entfernung zum nächsten Richtungswechsel
7. Außentemperatur (abhängig vom Fahrzeug)
8. Reiseinformationen, z. B. geschätzte Ankunftszeit, verbleibende Entfernung
9. Aktueller Standort
10. Audiosysteminformationen
11. Kompass

Der Kartenbildschirm kann jederzeit mit der Taste **MAP 2D/3D** aufgerufen werden.

Alle Änderungen müssen zunächst mit den Schaltflächen (← und →) bestätigt werden, sonst gehen sie beim Umschalten zum Kartenbildschirm verloren.

Beim Kartenbildschirm erneut die Taste **MAP 2D/3D** drücken, um zwischen der 2D- und 3D-Anzeige umzuschalten.

Geführte Schulungssequenzen

Das System bietet Schulungssequenzen an, um sich mit den unterschiedlichen Funktionen rasch vertraut zu machen.

Wählen Sie **Führungen** im Hauptmenü, dann die gewünschte Schulungssequenz:

- **Fernbedienungs-funktionen**
- **Fahransicht**
- **Menü-optionen**
- **Karte rollen**
- **Routen-planung**
- **Reiserouten-planung**

- **Verkehrsinformationen**
- **Warnhinweise und Benachrichtigungen**
- **Schnellmenü**
- **TomTom HOME**

LIVE-Services

Zu den LIVE-Services gehören Verkehrssicherheitswarnungen, aktuelle Verkehrshinweise mit HD Traffic, Lokale Suche mit Google™ sowie ein Wetterdienst.

Diese Dienste können 3 Monate lang kostenlos getestet werden, danach ist ein Abonnement erforderlich. Besuchen Sie die TomTom-Website und rufen Sie dort den Bereich **Services** auf, um die **LIVE-Services** zu buchen.

Die LIVE-Services sind nicht in allen Ländern und Regionen verfügbar.

Wählen Sie **Meine Dienste** im Menü **LIVE-Services**, um den Status ihres Abonnements jederzeit zu prüfen. Einige Funktionen stehen erst im Hauptmenü zur Verfügung, wenn ein LIVE-Services-Abonnement eingerichtet wurde. Der Zugriff auf diese

Funktionen erfolgt über **LIVE-Services** im Hauptmenü des Navigationssystems.

Sicherheitswarnungen

Dieser Service beinhaltet aktuelle Standorte mobiler Radarkameras, Unfallschwerpunkte und stationäre Radarkameras.

Die neuesten Aktualisierungen zu stationären Kameras können von TomTom HOME™ heruntergeladen werden.

Dieser Service lässt sich jederzeit unter **Sicherheitswarnungen** im Menü **LIVE-Services** ein- oder ausschalten.

HD Traffic™

Durch Auswahl von **HD Traffic** im Menü **LIVE-Services** erhalten Sie nur aktuelle Verkehrshinweise in Echtzeit und können die beste Route zu Ihrem Ziel planen.

Lokale Suche mit Google™

Mit diesem Service können Sie jedes Sonderziel anhand eines Schlagwortes finden und als Ziel festlegen.

Wetter

Der Wetterdienst bietet eine Wettervorhersage über bis zu 5 Tage für Ihren aktuellen Aufenthaltsort und Ihr gewähltes Ziel.

Bildbetrachter

Das System kann zum Betrachten von Bildern verwendet werden. Wählen Sie **Bildbetrachter** im Hauptmenü. Die Bildergalerie wird geöffnet und Sie können ein Bild auswählen.

Zum Anzeigen der Bilder im Diashow-Modus, wählen Sie **Diashow** mit der rechten Schaltfläche \rightarrow und stellen Sie die Sekunden pro Dia mit den Richtungstasten ein, wenn die entsprechende Aufforderung erfolgt.

Zum Einstellen des manuellen Diashow-Modus wählen Sie als Einstellung für die Sekunden pro Dia **Manuell** ganz rechts und blättern Sie die Bilder manuell mit den Richtungstasten durch. Starten Sie die Diashow durch Drücken der rechten Schaltfläche \rightarrow .

Beim Aktualisieren des Navigationssystems können Bilder hinzugefügt oder entfernt werden.

Folgende Bilderformate sind kompatibel:

- JPG: Grausakala und RGB
- BMP: 1-bit, 2 Farben; 4-bit, 16 Farben; 8-bit, 256 Farben und 24-bit, 16,7 Millionen Farben

Das Navigationssystem einrichten

Navigationslautstärke

Während einer Sprachanweisung lässt sich die Lautstärke durch Drehen des Knopfes \odot oder Drücken der Tasten $+$ oder $-$ am Infotainment-System ändern.

Alternativ kann die Lautstärke auch mit den Tasten \leftarrow oder \rightarrow der Bedienelemente an der Lenksäule eingestellt werden.

Zum Wiederholen einer Sprachanweisung die linke Schaltfläche \leftarrow drücken.

Systemanpassung

Das System lässt sich an persönliche Anforderungen anpassen. Wählen Sie **Einstellungen ändern** im Hauptmenü, um die anpassbaren Einstellungen anzuzeigen.

Bestimmte Menüpunkte sind schneller im Schnellzugriffsmenü zu finden. Das **Schnellmenü** wird durch Drücken der Zentraltaste der Fernbedienung geöffnet.

Heimatort ändern

Zum Ändern der Position Ihres angegebenen Wohnorts.

Favoriten verwalten

Zum Löschen von als Favoriten gespeicherten Zielen. Den gewünschten Eintrag markieren und danach **Fertig** mit der Schaltfläche auswählen, um den Eintrag zu löschen.

Karte wechseln

Wird verwendet, wenn mehrere Karten auf der SD-Karte installiert sind. Zum Wechseln der Karte **Karte wechseln** auswählen, dann die erforderliche Karte auswählen.

Stimmen-Einstellungen

Zum Auswählen einer entweder menschlichen oder synthetischen Stimme für die Sprachanweisungen.

Die menschlichen Sprachanweisungen bieten nur eine vereinfachte Zielführung, während die synthetischen Sprachanweisungen auch Straßenangaben und Zusatzinformationen (z. B. Verkehrszeichen und Verkehrshinweise usw.) umfassen.

Sprache ausschalten

Zum Deaktivieren der Sprachanweisungen und alleinigen Zielführung durch den Kartenbildschirm.

Ton ausschalten

Zum Deaktivieren des Tons inklusive Sprachanweisungen, Hinweise usw. Der Ton lässt sich durch Auswählen von **Ton einschalten** wieder einschalten.

Sicherheits-Einstellungen

Zur Aktivierung von akustischen Warnungen beim Fahren (z. B. beim Überschreiten der eingestellten Geschwindigkeit oder beim Annähern an

Schulen usw.). Diese Option kann auch zur Vereinfachung der Menüs verwendet werden.

Planungs-Einstellungen

Es sind fünf Arten der Routenplanung wählbar. Die empfohlene Einstellung ist **Schnellste Route**.

Wenn Wahl der Planungskriterien ermöglicht das System die Aktivierung der Funktion IQ Routes™. Wenn diese Funktion aktiviert ist, wird die beste Route unter Berücksichtigung der tatsächlichen Geschwindigkeiten auf der Straße geplant.

Maut-Einstellungen: Nach Eingabe eines Ziels fragt das System, ob diese Anforderung geändert werden soll. Eine der 3 Arten der Routenplanung auswählen und mit der rechten Schaltfläche \rightarrow bestätigen.

Straßentypen: Hier wählen Sie Präferenzen in Bezug auf bestimmte Abschnitte der Route (z. B. unbefestigte Straßen und Überfahrten per Fähre).

Spurbilder anzeigen

Bei Annäherung an einen wichtigen Straßenwechsel kann das System zu einer Großansicht der Abzweigung mit Abbiegepeil und Verkehrsschildern umschalten. Diese Funktion lässt je nach Wunsch sich auch deaktivieren.

Automatischer Zoom

Während der Zielführung vergrößert das Display vor jedem Richtungswechsel schrittweise. Dieser Modus kann nach Wunsch deaktiviert werden.

POI auf Karte anzeigen

Zur Auswahl von Sonderzielen (POI), die auf der Karte erscheinen.

POIs verwalten

Zum Hinzufügen, Ändern oder Löschen von Sonderzielen (POIs) oder Sonderziel-Kategorien.

Einheiten festlegen

Maßeinheiten für Entfernungen:

Meilen oder **Kilometer** auswählen, dann mit der Schaltfläche **Fertig** auswählen.

Uhranzeige: Aus den 3 Optionen für den Anzeigemodus der Uhr auswählen und dann mit Schaltfläche **Fertig** zum nächsten Schritt wechseln.

Koordinaten: Aus den 3 Anzeigeeoptionen für den Breiten- und Längengrad auswählen und dann mit der Schaltfläche **Fertig** zum nächsten Schritt wechseln.

Hinweise anzeigen/verbergen

Bei Verwendung des Navigationssystems zeigt das System Hinweise zur bestmöglichen Nutzung der Funktionen an. Diese können durch die Auswahl **Tipps ausblenden** deaktiviert werden. Zur Reaktivierung **Tipps anzeigen** auswählen.

Fahrzeugsymbol ändern

Zum Ändern der Darstellungsart des Fahrzeugsymbols.

2D-Karteneinstellungen

Zum Umschalten der Standard-Kartendarstellung zwischen 2D und 3D.

Kompass-Einstellungen

Zum Ändern der Kompassanzeige im Kartenbildschirm.

Statusleisten-Einstellungen

Hinzufügen von Optionen in der Statusleiste, wie sie auf der Navigationskarte erscheint.

Namens-Einstellungen

Zur Anzeige von Straßen- und Hausnummern auf der Karte.

Die Farben Tag/Nacht verwenden

Im voreingestellten Automatikmodus schaltet das System automatisch zwischen Tag und Nacht um.

Wird der manuelle Modus bevorzugt, kann der Automatikmodus durch Auswahl von **Tagesfarben verwenden** oder **Nachtfarben verwenden** deaktiviert werden.

Die automatische Umschaltung kann über das Menü **Helligkeitseinstellungen** reaktiviert werden.

Kartenfarben ändern

Es können auch neue Farben heruntergeladen werden. Zur Auswahl einer heruntergeladenen Farbe ein zusätzliches Farbschema wählen, dann die erforderliche Farbe.

Helligkeits-Einstellungen

Anpassen der Bildschirmhelligkeit an die externen Lichtverhältnisse.

Uhr einstellen

Bei Zeitumstellung im Sommer und Winter oder bei Reisen im Ausland muss die Zeit im System eingestellt werden. Wählen Sie **Uhr einstellen**; das System bietet drei Anzeigemodi. Wählen Sie den gewünschten Modus, dann mit der Schaltfläche **Fertig**. Die Uhr einstellen, dann **Fertig** wählen.

Synchronisieren der Uhr: Die Option zur Synchronisierung ermöglicht die direkte Einstellung der Zeit unter Verwendung von GPS-Daten. Die Option **Sync** mit der linken Schaltfläche \llcorner auswählen.

Start-Einstellungen

Zum Ändern der Systemstart-Einstellungen und der Startseite durch individuelles Anpassen mit einem gewählten Foto.

Weniger Menüoptionen anzeigen

Vereinfacht das Menü, damit es leichter zu bedienen ist. Zur Reaktivierung aller Optionen dieses Symbol erneut auswählen.

Sprache ändern

Zum Ändern der Sprache **Sprache:** auswählen, die erforderliche Sprache kann dann aus der Liste ausgewählt werden.

Standard wiederherstellen

Zum Zurücksetzen aller Systemparameter und Löschen aller persönlichen Daten.

Im Hauptmenü **Standard wiederherstellen** auswählen, dann die Anweisungen auf dem Bildschirm unter Verwendung der Schaltflächen befolgen.

Teilweises Zurücksetzen: Löscht alle persönlichen Daten (Favoriten, kürzlich angefahrne Ziele usw.).

Nach dem Zurücksetzen startet das System erneut in der Spracheinstellung Englisch.

Zieleingabe

Ein Ziel auswählen

Wählen Sie im Hauptmenü **Navigieren zu...** und dann eine der folgenden Optionen:

Heimatort

Führt Sie nach Hause.

Zum Speichern Ihrer Heimatadresse siehe **Hinzufügen und Speichern eines Favoriten**.

Favorit

Eine gespeicherte Liste mit häufig besuchten Zielen.

- **Favorit** auswählen und bestätigen.
- Das gewünschte Ziel in der Liste auswählen und bestätigen.

Zum Speichern eines Ziels unter den Favoriten siehe **Hinzufügen und Speichern eines Favoriten**.

Hinweis

Das Symbol **Favorit** wird grau dargestellt, wenn noch kein Ziel als Favorit hinterlegt wurde.

Adresse

Geben Sie die Adresse vollständig oder teilweise ein (d. h. Stadt und Straße oder Stadtzentrum, Postleitzahl usw.).

Hinweis

Es werden nur Adressen akzeptiert, die dem System durch die digitale Straßenkarte bekannt sind.

- Bei erstmaliger Verwendung das Zielland festlegen.
- Den Namen der gewünschten Stadt eingeben. Das System kann mehrere Städte vorschlagen. (Die erste Zeile wird immer gelb hervorgehoben.)
- Markieren Sie in der Vorschlagsliste die gewünschte Stadt und bestätigen Sie mit der Schaltfläche **Fertig**.
- Auf die gleiche Weise für **Straße:** und **Hausnr.:** fortfahren.



Wenn sich die gewünschte Stadt nicht in der kurzen Vorschlagsliste befindet, lässt sich die vollständige Liste über das Dropdown-Menü (oben rechts am Bildschirm) aufrufen.

Das System speichert vorher eingegebene Städte in seinem Speicher. Diese können dann direkt in der vollständigen Liste über das Dropdown-Menü ausgewählt werden.

Letztes Ziel

Wählen Sie ein Ziel aus der Liste der zuletzt verwendeten Adressen aus, die automatisch gespeichert wurden.

Point of Interest (Sonderziel / POI)

Ein Sonderziel (POI) ist ein Dienstleister, eine Einrichtung oder ein touristisches Gebiet in der Nähe einer Position. Sonderziele werden nach unterschiedlichen Kategorien klassifiziert (z. B. Restaurants, Museen, Parkplätze usw.).

Markieren und bestätigen Sie **Point of Interest** und suchen Sie dann einen POI nach folgenden Kriterien:

Suche eines Sonderziels nach Namen

Den Namen des Sonderziels eingeben, das System sucht das Sonderziel dann automatisch.

Suche nach eines Sonderziels nach Kategorien

Markieren Sie die gewünschte Kategorie (z. B. Museum) und wählen Sie dann unter den folgenden Optionen das entsprechende Gebiet:

- **POI in der Nähe,**
- **POI in Stadt**
- **POI bei Heimatort**

Starten Sie die Suche, indem Sie **Fertig** auswählen.

Ort auf Karte

Ein Ziel kann auf der Karte definiert werden. Den Cursor auf dem Ziel positionieren und bestätigen. Das System berechnet die Route.

Längen- und Breitengrad

Definiert das Ziel unter Verwendung seiner Breiten- und Längengrade.

Bestätigen des Ziels

Nach Eingabe der Zielinformationen berechnet das System die Route. Nach Abschluss der Berechnung zeigt das System die Zusammenfassung der Navigation an und schlägt zwei Optionen vor:

- **Details:** Zeigt verschiedene Formen von Reisedetails an. Nähere Informationen siehe unter **Routeninformationen** im Abschnitt **Zielführung**.

- **Fertig:** Zielführung beginnt.

Bei ausbleibender Bestätigung schließt diese Seite nach wenigen Sekunden und die Zielführung beginnt automatisch.

Die Funktion IQ routes™ kann die Fahrtdauer unter Rückgriff auf statistische Daten optimieren. Zum Ein- oder Ausschalten dieser Funktion siehe **Routenplanung** im Abschnitt **Benutzung**.

Hinzufügen und Speichern eines Favoriten

Im Hauptmenü **Favorit hinzufügen** auswählen.

Die Position Ihres Favoriten kann unter folgenden Optionen ausgewählt werden:

Heimort

Speichern Sie Ihre Heimatadresse als Favorit.

Favorit

Nicht verwendet.

Adresse

Bei Eingabe einer Adresse aus folgenden Optionen wählen:

- Stadtzentrum,
- Straße und Hausnummer,
- Postleitzahl,
- Kreuzung oder Straßengabelung.

Letztes Ziel

Aus der Liste der jüngst eingegebenen Ziele einen Ort als Favorit auswählen.

Point of Interest

Beim Hinzufügen eines Sonderziels (Point of Interest, POI) zu Ihren Favoriten eine der folgenden Optionen auswählen:

- **POI in der Nähe:** Suche in einer Liste von Sonderzielen (POI) in der Nähe der aktuellen Position.
- **POI in Stadt:** Wählen eines Sonderziels (POI) in einer bestimmten Stadt. Stadt bzw. Ort muss angegeben werden.
- **POI bei Heimort:** Suche aus einer Liste von Sonderzielen (POI) in der Nähe der Heimatadresse.

Beim Navigieren zu einem Ziel kann eine Auswahl auch aus einer Liste von Sonderzielen getroffen werden:

- **POI auf Route,**
- **POI bei Ziel.**

Mein Standort

Bei Anhalten an einem interessanten Ort kann dieser als Favorit gespeichert werden. Das System schlägt immer eine Bezeichnung vor, normalerweise die Adresse, es kann jedoch auch ein Name gewählt werden. Den Namen einfach eintippen.

Ort auf Karte

Den Ort des Favoriten mit dem Cursor auswählen, dann mit der Schaltfläche **Fertig** auswählen.

Längen- und Breitengrad

Erstellt einen Favoriten durch Eingabe von Werten für Breiten- und Längengrad.

Löschen oder Umbenennen eines Favoriten

Wählen Sie **Einstellungen ändern**, dann **Favoriten verwalten** aus: wählen Sie Favorit, dann mit der Schaltfläche **Element löschen** oder **Element umbenennen**.

Vorbereitung einer Route vor Abfahrt

Reiserouten lassen sich im Voraus planen, z. B. um die Reisedauer abzuschätzen oder die Routenführung zu überprüfen.

Im Hauptmenü **Route erstellen** auswählen. Auf die gleiche Weise wie beim Wählen des Ziels einen Startpunkt und dann ein Ziel auswählen. Die Routenkriterien auswählen und bestätigen. Das System plant die Route und ermöglicht die Anzeige von Details zur Route.

Zielführung

Routeninformationen

Zum Darstellen der Route vor Beginn der Zielführung, nach Eingabe des Ziels **Route anzeigen** wählen:

Wählen Sie unter den folgenden Optionen die Einzelheiten der Route:

Als Text anzeigen

Zeigt den Routenplan. Angezeigt werden einige Details zur Route:

- Richtungsänderungspfeile,
- Straßentypen,
- Straßennamen,
- Entfernung vor einer Kreuzung.

Als Bilder anzeigen

Richtungsänderungen werden als Bilder angezeigt.

Route auf Karte anzeigen

Zeigt die Karte der Route.

Vorführung starten

Zeigt den Verlauf der Route. Die Geschwindigkeit der Darstellung kann gewählt werden.

Zusammenfassung

Zeigt Einzelheiten zur Reisezeit, die Entfernung und die Routenkriterien. Für direkten Zugriff auf diese Seite von der Navigationskarte aus die rechte Schaltfläche drücken.

Verkehr auf Route anzeigen

Zeigt einen Überblick über die Fahrt betreffende Verkehrsstörungen.

Reiseroute bearbeiten

Zur Änderung der Route **Alternative suchen** aus dem Hauptmenü auswählen. Folgende Optionen stehen zur Auswahl:

Alternative berechnen

Berechnet eine Alternative für die bereits geplante Route. Das System sucht eine andere Route von Ihrem aktuellen Standort aus zum Ziel.

Straßensperre vermeiden

Diese Auswahl treffen, wenn Straßensperren oder Staus vor Ihnen liegen, die nicht vom Verkehrsfunk mitgeteilt wurden. Wie viel aus der Route auszuschließen ist, kann ausgewählt werden: 100m, 500m, 2000m oder 5000m vermeiden.

Das System berechnet die Route neu und schließt den Routenabschnitt für die ausgewählte Strecke aus.

Original neu berechnen

Keht zur ursprünglichen Route zurück.

Teilroute vermeiden

Vermeidet einen besonderen Abschnitt der Route, wie eine Straße oder eine Kreuzung. Die zu vermeidende Straße aus der Liste der Straßen auf der Route auswählen.

Verzög. minimieren

Dieses Menü auswählen, um die Route auf der Grundlage der aktuellsten Verkehrsinformationen zu planen.

Reisen über...

Diese Auswahl treffen, um die Route zu wechseln, damit diese an einem bestimmten Ort entlang führt, z.B. um einen Mitfahrer aufzunehmen. Der Ort wird genauso ausgewählt wie das Ziel, so dass durchwegs die gleichen Optionen ausgewählt werden können: **Adresse, Favorit, Point of Interest** und **Ort auf Karte**.

Das System berechnet eine neue Route zum Ziel, die am gewählten Ort vorbeiführt.

Zielführung deaktivieren

Um die aktive Zielführung zu unterbrechen, im Hauptmenü **Route löschen** (oder **Route abbrechen**) auswählen und bestätigen. Zur Wiederaufnahme der Zielführung **Navigieren zu...** auswählen, dann **Letztes Ziel**.

Karte rollen

Im Hauptmenü **Karte rollen** wählen oder eine der Richtungstasten auf dem Bedienteil wählen. Über die rechte Schaltfläche wird mit den Tasten „nach oben“ und „nach unten“ vergrößert und verkleinert. Für Zugriff auf die Optionen Taste OK drücken, dann die rechte Schaltfläche.

Optionen

Vom Kartenbrowser aus auf die Option zugreifen. Dieses Menü ermöglicht die Auswahl von Informationen, die auf dem Browser gezeigt werden. Zur Änderung der Auswahl angezeigter Sonderziele (Points of Interest - POI) die linke Schaltfläche drücken. Zur Bestätigung der Auswahl die rechte Schaltfläche drücken.

Suchen

Die Karte kann auf einen spezifischen Ort zentriert werden; dazu die linke Schaltfläche drücken. Über dieses Menü kann Folgendes zentriert werden:

- Ihr eigenes Zuhause,
- ein Lieblingsort,
- eine Adresse,
- ein kürzlich angefahrenes Ziel,
- ein Sonderziel,
- Ihr aktueller Standort.

Cursorposition:

Für Zugriff auf **Cursorposition**: vom Kartenbrowser aus die Schaltfläche OK drücken. Dieses Menü für Folgendes verwenden:

- Zentrieren der Karte auf den Fahrzeugstandort,
- Navigieren zu einem Punkt auf der Landkarte,
- Suchen nach einem Punkt auf der Landkarte,
- Hinzufügen eines Punktes auf der Landkarte zu den Lieblingsorten,

- Hinzufügen eines Punktes auf der Landkarte zu den Sonderzielen (POI),
- Korrigieren des Fahrzeugstandorts.

Hilfe!

Hilfe! verwenden, um Hilfe zu finden und zu kontaktieren. Folgende Optionen stehen zur Auswahl:

Notfall-Telefonnummern

Das Menü **Notfall-Telefonnummern** gibt unterschiedliche Servicezentren aus:

- Nächste Polizeiwache,
- Nächster Arzt,
- Nächstes Krankenhaus,
- Nächste öffentliche Verkehrsmittel,
- Nächste Autowerkstatt,
- Nächster Zahnarzt,
- Nächste Apotheke,
- Nächster Tierarzt.

Wenn ein Servicecenter gewählt wurde, werden Anschrift und Rufnummer des Centers angezeigt. Durch Drücken der Schaltfläche das Servicecenter als Ziel wählen.

Hilfe holen (mit Auto)

Das System verwenden, um auf der Straße zu folgenden Einrichtungen zu gelangen:

- Nächste Autowerkstatt,
- Nächstes Krankenhaus,
- Nächster Arzt,
- Nächste Polizeiwache,
- Nächste Apotheke,
- Nächster Zahnarzt.

Wo bin ich?

Das System zeigt Ihren aktuellen Standort (Adresse) und gibt die GPS-Koordinaten (Breiten-/Längengrad) an.

TomTom Radarkameras

Das System kann über Sicherheitswarnungen oder Radarkameras entlang der Strecke informieren. Für Optionen **TomTom Radarkameras** im Hauptmenü wählen:

Radarkamera melden

Zeigt das System entlang der Strecke keine Kamera an, so können die Einzelangaben manuell nach Auswahl von **Radarkamera melden** eingegeben werden.

Der Kameratyp muss eingegeben werden (festinstalliert oder mobil). Das System öffnet eine Kartenseite. Anschließend die rote Markierung mithilfe der Richtungsbedienelemente auf die Kameraposition setzen und mit den Schaltflächen bestätigen.

Den Kameratyp bestätigen. Wenn **Geschwindigkeits-messkamera** gewählt wird, muss auch die Geschwindigkeit eingegeben und bestätigt werden.

Damit das System von anderen Anwendern manuell eingegebene Kameras integrieren kann, müssen Sie ein Abonnement für Kamera-Updates in **TomTom HOME** haben. Die Kamerawarnung wird erst aktiv, nachdem die Position von der Technikabteilung der Fa. TomTom bestätigt wurde.

Das Schnellzugriffsmenü (Quick Menu) kann ebenfalls zur Meldung einer Kamera verwendet werden. **Radarkamera melden** wählen. Das System benötigt die Eingabe des Kameratyps und der Straßenseite, auf der sich die Kamera befindet. Mit der rechten Schaltfläche bestätigen.

Warnereinstellungen ändern

Zum Löschen oder Ändern der Warnzeit vor Erreichen der Kamera und des Warntons verwenden.

Zum Hinzufügen von Kamerawarnungen (mobile Kamera, Mautstreckenkamera, usw.) die erforderlichen Kameratypen prüfen. Den zu ändernden Kameratyp auswählen, dann zum Löschen der Warnung die Schaltflächen verwenden und mit Ja oder Nein bestätigen. Bei Auswahl von Nein über die Schaltfläche die Warnzeit vor Erreichen der Kamera und **Fertig** eingeben.

Den gewünschten Ton zur Warnung vor dem Erreichen einer Kamera auswählen. Den Ton mithilfe der linken Schaltfläche prüfen und mit der rechten Schaltfläche bestätigen.

Warnungen deaktivieren

Die Kamerawarnungen können aktiviert/deaktiviert werden. **Warnungen deaktivieren** im Hauptmenü auswählen, wenn die Warnungen aktiviert werden sollen oder **Warnungen aktivieren**, wenn die Warnungen deaktiviert werden sollen.

Hinweis

In bestimmten Ländern ist es illegal, die Option der Kamerawarnung herunterzuladen und zu aktivieren und dies könnte zu einer strafrechtlichen Verfolgung führen.

Verkehrsinformation

Ermöglicht den Empfang aktueller Verkehrsinformationen von lokalen Quellen. Verkehrsinformationen können enthalten:

- Unfälle und Störungen,
- Verkehrsaufkommen,
- Baustellen,
- Wetterbedingungen,
- Fahrspursperrungen.

Verkehrsinformation ist nicht in allen Ländern und Regionen verfügbar.

Verkehrsstörungen werden als Sprachmeldungen und Symbole auf der Karte ausgegeben - siehe Abschnitt **Symbolübersicht**.

Zur Anzeige des Status von **Verkehrsinfo** werden folgende Symbole auf der Verkehrsrandleiste angezeigt:

- A = Das Gerät sucht nach einem UKW-Sender, der Verkehrsinformationen überträgt.
- = Verkehrsinformationen sind aktuell oder werden aktualisiert.
- ◐ = Informationen mindestens 9 Minuten lang nicht aktualisiert.
- ◑ = Informationen mindestens 14 Minuten lang nicht aktualisiert.
- ◒ = Informationen mindestens 19 Minuten lang nicht aktualisiert.

- = Informationen mindestens 24 Minuten lang nicht aktualisiert.

Zum Einstellen des Dienstes **Verkehrsinfo** im Hauptmenü **Verkehrsinfo** (oder **HD Traffic**) und dann eine der folgenden Optionen auswählen:

Verzög. minimieren

Dieses Menü auswählen, um die Route auf der Grundlage der aktuellsten Verkehrsinformationen zu planen.

Verkehrsinfo auf Route anzeigen

Dieses Menü auswählen, um eine Übersicht aller Verkehrsstörungen entlang der Route zu erhalten. Verwenden Sie die Schaltflächen auf dem nachfolgend angezeigten Bildschirm zur Ansicht genauere Einzelheiten über jede Verkehrsinformation.

Karte rollen

Dieses Menü ermöglicht das Durchsuchen der Karte und die ständige Aktualisierung der Verkehrssituation im Bereich. Die Karte zeigt den letzten angezeigten Standort an.

Für Informationen zu auf der Karte dargestellten Verkehrsstörungen die Meldung unter Verwendung der rechten und linken Tasten auswählen, dann bestätigen.

Für schnelleren Zugriff auf einen gesuchten Bereich diesen zu Ihren Favoriten hinzufügen.

Verkehrsinfo-Einstellungen ändern











Folgendes kann geändert werden:

- Automatisches Minimieren von Verspätungen nach jeder Aktualisierung der Verkehrsinformationen.
- Piepton zur Meldung von Änderungen der Verkehrssituation entlang der Route.

Verkehrsinfo laut lesen

Wählen Sie dieses Menü, um Verkehrsstörungen entlang der Route laut vorlesen zu lassen.

Symboleübersicht

-  = Unfall
-  = Stau
-  = Eine oder mehrere Spuren gesperrt
-  = Straße gesperrt
-  = Verkehrsmeldung
-  = Baustelle
-  = Starker Regen
-  = Schnee
-  = Starker Wind, Sturm
-  = Nebel
-  = Glatteis

Sprachsteuerung

Allgemeine Informationen	62
Steuerung des Telefons	62

Allgemeine Informationen

Über die Sprachsteuerung der Freisprecheinrichtung lassen sich bestimmte Funktionen des Mobiltelefons per Spracheingabe bedienen.

Für Kontakte im Fahrzeugtelefonbuch können Sprachbefehle angelegt werden, mit deren Hilfe ein Kontakt ohne manuelles Auswählen des Namens oder der Rufnummer angerufen werden kann.

Um durch Gespräche im Fahrzeug nicht versehentlich Anrufe bei gespeicherten Kontakten auszulösen, muss die Sprachsteuerung erst mit den Bedienelementen an der Lenksäule aktiviert werden.

Bei einem Bedienungsfehler fordert die Sprachsteuerung Sie auf, den gewünschten Befehl zu wiederholen oder gibt die verfügbaren Optionen wieder.

Steuerung des Telefons

Erstellen von Sprachbefehlen

Zusätzlich zu Rufnummern und Namen können beim Hinzufügen neuer Kontakte zum Fahrzeugtelefonbuch Sprachbefehle eingerichtet werden. Siehe **Bedienung** im Abschnitt **Mobiltelefon** ⇨ 69.

Sprachbefehle können über die folgenden Menüs und Optionen auch nachträglich eingerichtet oder geändert werden:

- **Verzeichnisverwaltung,**
- **Fahrzeug-Telefonbuch,**
- **Kontakt ändern.**

Den zu ändernden Kontakt in der Kontaktliste markieren und dann durch Drehen und Drücken des Drehknopfes die folgenden Menüoptionen auswählen:

- **(Sprachspeicher-Eintrag),**
- **Aufnahme Sprachspeicher starten,**



Bei Aufforderung zum Aufsprechen eines Sprachbefehls nach dem Ton sprechen. Eine Meldung fordert Sie

auf, den Sprachbefehl zu wiederholen. Erkennt das System den wiederholten Sprachbefehl nicht, so wird es zu einer erneuten Wiederholung auffordern. Eine Mitteilung bestätigt die erfolgreiche Aufzeichnung des Sprachbefehls.

Speichern Sie den Sprachbefehl nach der Fertigstellung zusammen mit den anderen Kontaktdaten, indem Sie **Speichern** wählen.

Sprachsteuerung aktivieren

Aktivieren der Sprachsteuerung:

- Die Tasten  oder  (der Bedienelemente an der Lenksäule drücken).

Nach dem Ton den zuvor aufgezeichneten Sprachbefehl (Voice Tag) für den gewünschten Kontakt wiederholen, um den Wählvorgang einzuleiten.

Nur den Sprachbefehl sagen, d.h. vor dem Sprachbefehl nicht 'Anruf an' sagen.

Erkennt das System den Sprachbefehl nicht, so fordert eine Meldung Sie zur Wiederholung auf. Wird der Sprachbefehl weiterhin nicht erkannt,

so wird die Liste der aufgezeichneten Sprachbefehle wiedergegeben. Wiederholen Sie den gewünschten Sprachbefehl bei Wiedergabe, um den Wählvorgang einzuleiten.

Sollte das System den Sprachbefehl immer noch nicht erkennen, so wird die Sprachsteuerungsfunktion automatisch deaktiviert.

Mobiltelefon

Allgemeine Informationen	64
Anschluss	66
Bluetooth-Verbindung	67
Notruf	69
Bedienung	69
Mobiltelefone und Funkgeräte	75

Allgemeine Informationen

Die Freisprecheinrichtung bietet Ihnen die Möglichkeit, Telefongespräche über das Fahrzeugmikrofon und die Fahrzeuglautsprecher zu führen sowie die wichtigsten Mobiltelefon-Funktionen über das Infotainment-System zu bedienen.

Um die Freisprecheinrichtung nutzen zu können, muss das Mobiltelefon über **Bluetooth** mit der Einrichtung verbunden werden.

Nicht alle Funktionen der Freisprechanlage werden von jedem Mobiltelefon unterstützt. Die möglichen Telefon-Funktionen hängen von jeweiligem Mobiltelefon und dem Netzbetreiber ab. Nähere Informationen finden Sie in der Bedienungsanleitung Ihres Mobiltelefons oder wenden Sie sich an Ihren Netzbetreiber.

Wichtige Hinweise zur Bedienung und Verkehrssicherheit

Warnung

Die Verwendung der Freisprecheinrichtung beim Fahren kann gefährlich sein, weil Ihre Konzentration beim Telefonieren eingeschränkt ist. Parken Sie das Fahrzeug, bevor Sie die Freisprecheinrichtung verwenden.

Halten Sie sich an die Vorschriften des Landes, in dem sie unterwegs sind.

Befolgen Sie außerdem die in speziellen Gebieten gültigen besonderen Vorschriften und schalten Sie das Mobiltelefon immer aus, wenn der Einsatz von Mobiltelefonen verboten ist, wenn durch das Mobiltelefon Interferenzen verursacht werden oder wenn gefährliche Situationen entstehen können.

⚠ Warnung

Mobiltelefone haben Auswirkungen auf Ihre Umgebung. Aus diesem Grund wurden Sicherheitsvorschriften formuliert, mit denen Sie sich vor dem Verwenden des Telefons vertraut machen sollten.

Bluetooth

Die Freisprecheinrichtung unterstützt das Bluetooth-Handsfree-Profil V. 1.5 und entspricht den Standards der Bluetooth Special Interest Group (SIG).

Weitere Informationen zur Spezifikation sind unter www.bluetooth.org/qualweb verfügbar.

Konformität mit EU R&TTE

CE 0700

Hiermit erklären wir die Konformität des **Bluetooth System Transceiver** mit den wesentlichen Anforderungen und weiteren geltenden Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG.





Bedienelemente des Mobiltelefons

Die folgende Beschreibung nennt die wichtigsten Mobiltelefon-Bedienelemente:

Bedienelemente am Infotainment-System oder der Lenksäule:



- Taste  oder **TEL**: Öffnet das Menü **Telefon**.

Nur an der Lenksäule befindliche Bedienelemente:

- , : Anruf annehmen, Anruf beenden/ablehnen
- **MODE/OK**: Anruf annehmen, Anruf beenden/ablehnen, Eingabe bestätigen
-  oder : Sprachsteuerung aktivieren/deaktivieren

Einige Funktionen der Freisprecheinrichtung lassen sich auch über die Sprachsteuerung bedienen ⇨ 62.

Display-Bedienung

- Im Display nach oben/unten bewegen: Drehknopf drehen.
- Im Display nach links/rechts bewegen: Taste  oder  drücken.
- Zum Bestätigen von Eingaben (und um sich im Display nur nach rechts zu bewegen): Drehknopf drücken.

Tastaturen im Display bedienen

In der Buchstaben- und Zahlentastatur im Display bewegen und Zeichen eingeben: Den Drehknopf drehen und drücken.

Taste < oder > drücken, um zwischen den Bereichen Tastatur und Bearbeiten/Bestätigen zu wechseln (d. h.

Speichern, Abbrechen und Tastaturauswahl).

Die Tastaturauswahl schaltet die Tastatur um, z. B. von Kleinbuchstaben auf Großbuchstaben mit und ohne Akzent auf den Vokalen.

Einträge lassen sich während der Eingabe über die entsprechende Option oder mit dem Tastaturzeichen ← korrigieren.

Einträge nach Abschluss mit **Speichern** sichern oder die Tastaturnutzung mit **Abbrechen** beenden und zum vorigen Menü zurückkehren.

Anschluss

Damit ein Mobiltelefon über das Infotainment-System bedient werden kann, muss es mit der Freisprecheinrichtung verbunden sein.

Ein Telefon kann nur mit dem System verbunden werden, wenn es vorher gekoppelt wurde. Für die Kopplung eines Mobiltelefons mit der Freisprechanlage über Bluetooth siehe Abschnitt **Bluetooth-Verbindung** (↪ 67).

Beim Einschalten der Zündung sucht die Freisprecheinrichtung nach gekoppelten Mobiltelefonen in Reichweite. Damit sie ein Mobiltelefon erkennt, muss auf diesem **Bluetooth** aktiviert sein. Die Suche wird bis zum Finden eines gekoppelten Telefons fortgesetzt. Eine Mitteilung im Display zeigt an, dass das Telefon verbunden ist.

Hinweis

Bei Nutzung der Freisprecheinrichtung mit aktiver Bluetooth-Verbindung entlädt sich der Akku des Mobiltelefons schneller.

Automatische Verbindung

Damit sich Ihr Mobiltelefon automatisch beim Einschalten der Einrichtung verbindet, müssen Sie möglicherweise an Ihrem Telefon die Funktion für eine automatische **Bluetooth-Verbindung** aktivieren. Nähere Einzelheiten entnehmen Sie bitte der Bedienungsanleitung des Mobiltelefons.

Hinweis

Beim erneuten Verbinden mit einem gekoppelten Mobiltelefon oder wenn sich 2 gekoppelte Telefone in Reichweite der Freisprecheinrichtung befinden, wird das primäre Telefon (sofern festgelegt) oder das zuletzt verbundene Telefon automatisch verbunden, selbst wenn es sich außerhalb des Fahrzeugs, aber immer noch in Reichweite der Freisprecheinrichtung, befindet.

Erfolgt die automatische Verbindung während eines Anrufs, so wird das Gespräch automatisch auf das Mikrofon und die Lautsprecher des Fahrzeugs geschaltet.

Bei Fehlschlagen der Verbindung:

- Prüfen, ob das Mobiltelefon eingeschaltet ist
- Prüfen, ob der Akku des Mobiltelefons leer ist
- Prüfen, ob das Mobiltelefon bereits gekoppelt wurde

Die Bluetooth-Funktion am Mobiltelefon und an der Freisprechanlage muss aktiv sein und das Mobiltelefon muss so konfiguriert sein, dass es die Systemverbindungsanfrage akzeptiert.

Manuelle Verbindung

Zum Wechseln des mit der Freisprecheinrichtung verbundenen Mobiltelefons die Taste **☎** drücken und im Einstellungsmenü **Bluetooth-Verbindung** auswählen. Die Geräte-Liste zeigt die bereits gekoppelten Telefone an.

Das gewünschte Telefon in der Geräte-Liste markieren, danach **Gerät verbinden** auswählen und durch Drücken des Drehknopfes bestäti-

gen. Die Mobiltelefonverbindung wird durch eine Meldung im Display bestätigt.

Trennen eines Telefons

Zum Trennen eines Mobiltelefons von der Freisprecheinrichtung die Taste **☎** drücken und im Einstellungsmenü **Bluetooth-Verbindung** auswählen. **Gerät trennen** auswählen und durch Drücken des Drehknopfes bestätigen. Die Trennung der Mobiltelefonverbindung wird durch eine Meldung im Display bestätigt.

Beim Ausschalten wird das Mobiltelefon automatisch von der Freisprecheinrichtung getrennt.

Erfolgt die Trennung während eines Anrufs, so wird das Gespräch automatisch auf das Mobiltelefon geschaltet.

Festlegen der Telefonpriorität

Je nach Vorgabe sucht die Freisprechanlage beim Einschalten der Zündung zuerst nach dem primär gekoppelten Mobiltelefon.

Zum Festlegen des primären Mobiltelefons die Taste **☎** drücken und im Einstellungsmenü **Bluetooth-Verbindung** auswählen. Die Geräte-Liste zeigt die bereits gekoppelten Telefone an.

Das gewünschte Telefon in der Geräte-Liste markieren, danach **Priorität festlegen (N°)** auswählen und durch Drücken des Drehknopfes bestätigen.

Bluetooth-Verbindung

Bluetooth ist ein Funkstandard für die drahtlose Verbindung von z. B. einem Telefon zu anderen Geräten.

Er ermöglicht die Übertragung von Mobiltelefonaten wie etwa Kontakt- oder Anruflisten. Je nach Mobiltelefonmodell kann die Funktionalität eingeschränkt sein.

Kopplung eines Mobiltelefons mit der Freisprechanlage

Zur Verwendung Ihrer Freisprecheinrichtung muss über **Bluetooth** eine Verbindung zwischen Ihrem Mobiltelefon und der Einrichtung hergestellt

werden, d. h. das Mobiltelefon muss vor der Verwendung mit dem Fahrzeug gekoppelt werden. Dazu muss das Mobiltelefon Bluetooth unterstützen. Siehe Bedienungsanleitung Ihres Mobiltelefons.

Zum Aufbau einer Bluetooth-Verbindung muss die Freisprecheinrichtung eingeschaltet und Bluetooth auf dem Mobiltelefon aktiviert sein.

Hinweis

Wird während eines neuen Kopplungsvorgangs ein weiteres Mobiltelefon automatisch verbunden, so wird es automatisch wieder getrennt, damit die neue Kopplung fortgeführt werden kann.

Durch die Kopplung kann die Freisprecheinrichtung ein Mobiltelefon erkennen und in der Geräteliste speichern. In der Geräteliste können höchstens 5 Mobiltelefone gekoppelt und gespeichert werden, es kann jedoch jeweils nur eines gleichzeitig verbunden sein.

Um ein Mobiltelefon mit der Freisprechanlage zu koppeln, die Taste \mathbb{F} auf dem Infotainment-System

drücken und im Einstellungsmenü **Bluetooth-Verbindung** auswählen. Durch Drehen des Drehknopfes ein freies Feld auswählen und dann den Drehknopf (oder die Taste \triangleleft oder \triangleright) drücken, um das nächste Menü anzuzeigen.

Durch Drehen und Drücken des Drehknopfes **Neues Handy koppeln** auswählen, dann auf dem Mobiltelefon die Bluetooth-Geräte in der Nähe suchen.

In der Liste auf dem Mobiltelefon **My Radiosat** (d. h. den Namen der Freisprechanlage) auswählen und mit der Telefontastatur den auf dem Display des Infotainment-Systems angezeigten Kopplungscode eingeben.

Bei einer fehlgeschlagenen Kopplung ertönt ein Signal und auf dem Display des Infotainment-Systems wird die Meldung **Verbindung fehlgeschlagen** angezeigt. Den Vorgang bei Bedarf wiederholen.

Bei einer erfolgreichen Kopplung wird der Name des gekoppelten Mobiltelefons auf dem Display des Infotain-

ment-Systems angezeigt und das Telefon wird automatisch mit der Freisprecheinrichtung verbunden. Das Mobiltelefon lässt sich dann über die Bedienelemente des Infotainment-Systems bedienen.

Hinweis

Bei Nutzung der Freisprecheinrichtung mit aktiver Bluetooth-Verbindung entlädt sich der Akku des Mobiltelefons schneller.

Aufheben der Kopplung eines Mobiltelefons mit der Freisprechanlage

Ist die Liste der gekoppelten Telefone voll, so kann ein neues Telefon erst gekoppelt werden, wenn eine bestehende Kopplung aufgehoben wird.

Zum Entkoppeln eines Mobiltelefons (d. h. zum Löschen aus der Freisprechanlage) die Taste \mathbb{F} drücken und im Einstellungsmenü **Bluetooth-Verbindung** auswählen. Das gewünschte Telefon in der Liste auswählen, den Drehknopf oder die Taste \triangleleft oder \triangleright drücken und **Dieses Gerät löschen** wählen.

Durch Entkoppeln eines Mobiltelefons werden alle heruntergeladenen Kontakte und die Anrufliste aus dem Mobiltelefonbuch der Freisprecheinrichtung gelöscht.

Notruf

⚠ Warnung

Der Verbindungsaufbau kann nicht in allen Situationen garantiert werden. Verlassen Sie sich darum nicht ausschließlich auf ein Mobiltelefon, wenn es um lebenswichtige Informationen (z. B. medizinische Notfälle) geht.

In einigen Netzen muss eine gültige SIM-Karte ordnungsgemäß im Mobiltelefon einglegt sein.

⚠ Warnung

Denken Sie daran, dass Sie mit dem Mobiltelefon nur dann Anrufe tätigen und empfangen können,


wenn es sich in einem Empfangsbereich mit ausreichender Signalstärke befindet.

Notrufe können unter Umständen nicht in allen Mobiltelefonnetzen getätigt werden; möglicherweise können auch keine Notrufe getätigt werden, wenn bestimmte Netzdienste und/oder Telefonfunktionen aktiv sind. Weitere Informationen hierzu erhalten Sie von Ihrem Netzbetreiber.

Die Notrufnummer ist je nach Land oder Region unterschiedlich. Erkundigen Sie sich im Voraus nach der richtigen Notrufnummer des jeweiligen Landes bzw. der Region.

Einstellen der Notrufnummer

Um über die Freisprecheinrichtung einen Notruf abzusetzen, muss zunächst die richtige Notrufnummer eingestellt sein.

Ermitteln Sie die richtige Notrufnummer und öffnen Sie dann mit der Taste  oder **TEL** das Menü **Telefon**.

Wählen Sie **Notruf** gefolgt von **Nummer eingeben/ändern**. Geben Sie die Notrufnummer (z. B. **112**) über das Zahlenfeld  64 ein.

Notrufnummern sind je nach Land oder Region verschieden.

Wählen der Notrufnummer

Das Menü **Telefon** durch Drücken der Taste  oder **TEL** öffnen.

Wählen Sie **Notruf** gefolgt von **Anrufen**, um die Notrufnummer (z. B. **112**) zu wählen.

Die Telefonverbindung zur Notrufzentrale wird hergestellt.

Etwasige Fragen der Servicemitarbeiter zu dem Notfall beantworten.

⚠ Warnung

Beenden Sie das Gespräch erst, wenn Sie von der Notruf-Zentrale dazu aufgefordert werden.

Bedienung

Einführung

Bei einer eingerichteten Bluetooth-Verbindung zwischen Ihrem Mobiltelefon und der Freisprecheinrichtung können bestimmte Funktionen Ihres Telefons über das Infotainment-System bedient werden.

In Ihrem Mobiltelefon gespeicherte Kontakte und Telefonnummern können dann z. B. in die Freisprecheinrichtung importiert werden.

Nach dem Herstellen der Verbindung werden die Mobiltelefondaten an die Freisprecheinrichtung übermittelt. Dies kann je nach Telefonmodell einige Zeit dauern. In dieser Zeit ist eine Bedienung des Mobiltelefons über das Infotainment-System nur eingeschränkt möglich.

Hinweis


Nicht jedes Mobiltelefon unterstützt die Funktionen der Freisprecheinrichtung. Daher kann der Funktionsumfang von der Beschreibung abweichen.





Telefonmenü




Zum Anzeigen des Menüs **Telefon**:

- Taste  oder **TEL** drücken.

Lautstärkeregelung

Zum Festlegen der Lautstärke für Anrufe, Sprachsteuerung oder Klingelton die Taste  drücken und im Einstellungsmenü **Telefon-Einstellungen** und danach **Lautstärke** auswählen.


Die gewünschte Option (z. B. **Klingeltonlautstärke**) auswählen und die Lautstärke mit dem Drehknopf  (oder Taste  und ) anpassen.  erneut drücken, um die Einstellungen zu speichern und das Menü zu verlassen.

Während eines Anrufs lässt sich die Anruflautstärke durch Drehen von  oder Drücken von  und  ändern.

Rufnummer wählen


Zum Wählen von Telefonnummern sind mehrere Optionen verfügbar, einschließlich des Anrufens eines Kontakts aus dem Mobiltelefonbuch, aus dem Fahrzeugtelefonbuch oder

aus einer Telefonliste. Die Nummern können auch manuell gewählt werden.

Menü **Telefon** durch Drücken der Tasten  oder **TEL** anzeigen und die relevante Option aus der Liste auswählen.

Nummer manuell eingeben

Während das Menü **Telefon** angezeigt wird, **Nummer wählen** aus der Liste auswählen.

Die gewünschte Rufnummer über das Zahlenfeld ( 64) eingeben und mit **Anrufen** wählen.

Mobiltelefonbuch

Das Mobiltelefonbuch enthält nur die für den aktuellen Fahrer verfügbaren Kontaktlisten. Aus Gründen der Vertraulichkeit kann jede heruntergeladene Kontaktliste nur eingesehen werden, wenn das entsprechende Telefon angeschlossen ist.

Nach Einrichten der Verbindung wird die Kontaktliste des Mobiltelefons in die Freisprecheinrichtung heruntergeladen. Bei jedem Verbinden des

Mobiltelefons wird das Telefonbuch der Freisprecheinrichtung automatisch aktualisiert.

Das Telefonbuch lässt sich bei angeschlossenem Telefon auch manuell aktualisieren, indem man im Menü **Verzeichnisverwaltung Aktualisieren** auswählt.

Es können höchstens 500 Kontakte und 4 Rufnummern pro Kontakt heruntergeladen werden. Bei Überschreiten der Speicherkapazität erscheint eine Aufforderung zum Löschen überzähliger Kontakte. Die gelöschten Kontakte verbleiben im Mobiltelefonbuch, werden jedoch aus dem Speicher der Freisprecheinrichtung entfernt.

Wählen einer Rufnummer aus dem Mobiltelefonbuch

Zum Wählen einer Rufnummer aus dem Mobiltelefonbuch im Menü **Telefon** die Option **Handy-Telefonbuch** auswählen und den Anfangsbuchstaben des gewünschten Namens durch Drehen des Drehknopfes markieren. Den Drehknopf

drücken, um die ggf. unter diesem Buchstaben verfügbaren Kontakte anzuzeigen.

Drehen Sie den Drehknopf zur Auswahl des gewünschten Kontakts und drücken Sie zur Anzeige die entsprechenden Einzelheiten. **Anrufen** auswählen, um den Wählvorgang zu starten.

Kontakte zum Mobiltelefonbuch hinzufügen

Durch Auswahl der folgenden Menüoptionen lassen sich Kontakte zum Mobiltelefonbuch hinzufügen:

- **Verzeichnisverwaltung**
- **Handy-Telefonbuch**
- **Kontakt hinzufügen**

Den Namen und bis zu 4 Rufnummern für den neuen Kontakt über die Buchstaben- und Zahlentastaturen (⇨ 64) eingeben.

Zum Abschluss stehen folgende Menüoptionen zur Auswahl:

- **Speichern** zum Speichern der neuen Kontaktdaten
- **Abbrechen** zum Abbrechen des Eintrags
- **Löschen** zum Löschen des Eintrags

Über die Tastatur eingegebene falsche Namen und Rufnummern können ebenfalls beim Anlegen eines Kontaktes gelöscht werden.

Löschen von Kontakten im Mobiltelefonbuch

Über die folgenden Menüoptionen können einzelne Kontakte oder die gesamte Kontaktliste aus dem Mobiltelefonbuch gelöscht werden:

- **Verzeichnisverwaltung**
- **Handy-Telefonbuch**
- **Kontakte löschen** oder **Telefonbuch löschen**

Zur Auswahl und zum Löschen den Drehknopf drehen und drücken. Bei Aufforderung den Löschvorgang bestätigen.

Fahrzeugtelefonbuch

Das Fahrzeugtelefonbuch ist eine von allen Nutzern des Fahrzeugs gemeinsam verwendete Kontaktliste. Der Liste können maximal 40 Kontakte hinzugefügt werden. Zusätzlich zu den Namen und Nummern können jedem Kontakt im Fahrzeugtelefonbuch Sprachbefehle zugeordnet werden.

Wählen einer Rufnummer aus dem Fahrzeugtelefonbuch

Zum Wählen einer Rufnummer aus dem Fahrzeugtelefonbuch im Menü **Telefon** die Option **Fahrzeug-Telefonbuch** auswählen und den gewünschten Kontakt in der alphabetischen Liste durch Drehen des Drehknopfes markieren. Den Drehknopf drücken, um die entsprechenden Details anzuzeigen, und den Anruf durch Auswahl von **Anrufen** starten.

Kontakte zum Fahrzeugtelefonbuch hinzufügen

Durch Auswahl der folgenden Menüoptionen lassen sich Kontakte zum Fahrzeugtelefonbuch hinzufügen:

- **Verzeichnisverwaltung**
- **Fahrzeug-Telefonbuch**
- **Neuen Kontakt erstellen**

Wählen Sie **(Name)** gefolgt von **Namen eintragen/ändern** zum Erstellen oder Ändern des Kontaktnamens. Wählen Sie **(Nummer)** gefolgt von **Nummer eingeben/ändern** zum Erstellen oder Ändern der Kontaktnummer. Zur Eingabe von Namen und Rufnummern für den neuen Kontakt die Buchstaben- und Zahlentastaturen (↵ 64) verwenden.

Abhängig vom Fahrzeug kann für jeden dem Fahrzeugtelefonbuch hinzugefügten Kontakt auch ein Sprachbefehl eingegeben werden. Durch Drehen und Drücken des Drehknopfes (**Sprachspeicher-Eintrag**) und dann **Aufnahme Sprachspeicher starten** auswählen.

Bei Aufforderung zum Aufsprechen eines Sprachbefehls nach dem Ton sprechen. Eine Meldung fordert Sie auf, den Sprachbefehl zu wiederholen. Erkennt das System den wiederholten Sprachbefehl nicht, so wird es zu einer erneuten Wiederholung auffordern. Eine Mitteilung bestätigt die erfolgreiche Aufzeichnung des Sprachbefehls.

Zum Abschluss stehen folgende Menüoptionen zur Auswahl:

- **Speichern** zum Speichern der neuen Kontaktdaten
- **Abbrechen** zum Abbrechen des Eintrags
- **Löschen** zum Löschen des Eintrags

Über die Tastatur eingegebene falsche Namen und Rufnummern können ebenfalls beim Anlegen eines Kontaktes gelöscht werden.

Kontakte im Fahrzeugtelefonbuch ändern

Kontaktdetails einschließlich der Sprachbefehle lassen sich nachträglich auf die gleiche Weise über folgende Menüoptionen ändern:

- **Verzeichnisverwaltung**
- **Fahrzeug-Telefonbuch**
- **Kontakt ändern**

In der Kontaktliste des Fahrzeugtelefonbuchs den zu ändernden Kontakt auswählen. Ein vorhandener Sprachbefehl kann über dieses Menü geändert, gelöscht oder wiedergegeben werden.

Kontakte in das Fahrzeugtelefonbuch importieren

Kontakte können über die folgenden Menüoptionen auch vom Mobiltelefonbuch oder den Anruflisten (z. B. gewählte Rufnummern, erhaltene Anrufe, entgangene Anrufe) in das Fahrzeugtelefonbuch importiert werden:

- **Verzeichnisverwaltung**
- **Fahrzeug-Telefonbuch**

- **Kontakt übernehmen**
- **Handy-Telefonbuch** oder **Gewählte Rufnummern** usw.

Die zu importierende Rufnummer in der ausgewählte Liste markieren und den Kontakt mit **Speichern** im Fahrzeugtelefonbuch speichern. Bei Aufforderung die Änderung bestätigen.

Alternativ können Kontakte aus dem Mobiltelefonbuch oder aus Anruflisten im Fahrzeugtelefonbuch gespeichert werden, während diese Menüs aktiv sind.

Löschen von Kontakten im Fahrzeugtelefonbuch

Über die folgenden Menüoptionen können einzelne Kontakte oder die gesamte Kontaktliste aus dem Fahrzeugtelefonbuch gelöscht werden:

- **Verzeichnisverwaltung**
- **Fahrzeug-Telefonbuch**
- **Kontakt löschen** oder **Telefonbuch löschen**

Zur Auswahl und zum Löschen den Drehknopf drehen und drücken. Bei Aufforderung den Löschvorgang bestätigen.

Ruflisten

Zum Wählen einer Rufnummer aus einer Anrufliste (z. B. gewählte Rufnummern, erhaltene Anrufe, entgangene Anrufe) im Menü **Anrufliste** die entsprechende Option auswählen, z. B. **Gewählte Rufnummern**. Wählen Sie den gewünschten Kontakt gefolgt von **Kontakt anrufen**, um den Wahlvorgang zu starten.

Anruflisten werden automatisch aktualisiert. Ein manuelles Aktualisieren ist durch Auswahl von **Anrufliste** und danach **Aktualisieren** im Menü möglich.

Mailbox

Zur Abfrage von Voicemail-Nachrichten über das Infotainment-System muss zunächst die Rufnummer Ihrer Mobiltelefon-Mailbox in der Freisprecheinrichtung eingegeben werden.

Zur Eingabe der Rufnummer im Menü **Telefon** aus der Liste **Mailbox** und dann **Nummer eingeben/ändern** auswählen. Geben Sie Ihre Mailbox-Rufnummer über die Zahlentastatur ein (⇨ 64).

Zum Abhören der Mailbox im Menü **Telefon** aus der Liste **Mailbox** und dann **Anrufen** auswählen, um den Anruf zu starten.

Die Nummer der Mailbox ist je nach Service Provider unterschiedlich.

Ankommender Anruf

Bei einem ankommenden Anruf sind unter anderem folgende Funktionen verfügbar:

- **Abnehmen**
- **Pause**
- **Ablehnen**

Bei einem ankommenden Anruf kann die Nummer des Anrufers auf dem Display des Infotainment-Systems angezeigt werden. Ist die Nummer im Systemspeicher abgelegt, wird stattdessen der Name angezeigt. Kann

die Nummer nicht angezeigt werden, so wird die Meldung **Private Nummer** gezeigt.

Der Klingelton der Freisprecheinrichtung ist abhängig von Telefonmodell und Betriebsmodus (Stumm, Vibration usw.).

Automatische Warteschleife

Aus Sicherheitsgründen ist die automatische Warteschleife voreingestellt. Es wird empfohlen, diese Funktion so aktiviert zu belassen.

Mit Eintreffen eines ankommenden Anrufs wird der Anrufer durch eine Meldung informiert, dass Sie gerade Auto fahren. Der Anruf beginnt automatisch und die Anrufdauer wird im Display des Infotainment-Systems angezeigt. Nehmen Sie den Anruf nur unter sicheren Bedingungen entgegen.

Das Deaktivieren der automatischen Warteschleife ist unter **Automatische Warteschleife aktivieren/deaktivieren** im Abschnitt **Telefoneinstellungen** beschrieben.

Bei deaktivierter Warteschleife kann der Anruf durch Auswahl von **Ablehnen** oder durch gedrückt Halten der Tasten ✕ oder **MODE/OK** abgewiesen werden. Zum Platzieren des Anrufers in der Warteschleife **Pause** auswählen; der Anrufer wird durch eine automatische Mitteilung über die Platzierung in der Warteschleife informiert.

Die automatische Warteschleife mit **Abnehmen** vorübergehend überbrücken oder die Taste ↵ oder **MODE/OK** drücken, um den Anruf entgegenzunehmen.

Funktionen während des Gesprächs

Außer der Lautstärkeregelung stehen während einem Anruf unter anderem folgende Funktionen zur Verfügung:

- **Pause / Abnehmen**
- **Hörer**
- **Tastatur**
- **Auflegen**

Zum Platzieren des Anrufers in der Warteschleife **Pause** auswählen; der Anrufer wird durch eine automatische Mitteilung über die Platzierung in der Warteschleife informiert. Wählen Sie **Abnehmen** zur Wiederaufnahme des Anrufs.

Schalten Sie den Anruf durch Auswahl von **Hörer** von der Freisprecheinrichtung auf das Mobiltelefon. Beim Umschalten auf diesen Modus können einige Mobiltelefone von der Freisprecheinrichtung getrennt werden.

Außerdem kann über die Zahlentastatur eine Nummer eingegeben werden (⇨ 64), z. B. zur Steuerung eines Sprachservers wie etwa der Mailbox. Zum Aufrufen der Zahlentastatur das Menü **Tastatur** auswählen. Weitere Informationen finden Sie unter **Mailbox**.

Beenden des Anrufs je nach Fahrzeugausstattung:

- Taste **X** drücken
- **Auflegen** auswählen und dann die Taste **MODE/OK** drücken

Telefoneinstellungen

Taste **†*** drücken und Menü **Telefon-Einstellungen** auswählen.

Nach dem Anpassen der Telefoneinstellungen **†*** drücken, um das Menü zu verlassen und die Änderungen zu speichern. Nach kurzer Zeit speichert das System auch automatisch und verlässt das Menü.

Automatische Warteschleife aktivieren/deaktivieren

Zur Aktivierung bzw. Deaktivierung der automatischen Warteschleife das Menü **Warteschleife** aufrufen und entweder **Automatisch** (die Standardeinstellung) oder **Manuell** einstellen.

Klingeltöne wechseln

Der Klingelton für das Fahrzeug oder das Telefon kann für eingehende Anrufe geändert werden. Auf Menü **Klingelton** zugreifen, dann **Fahrzeug** oder **Telefon** auswählen.

Hinweis

Je nach Telefonmodell ist keine Funktion zum Übertragen von Klingeltönen verfügbar.

Standard-Telefoneinstellungen wiederherstellen

Zur Wiederherstellung der Telefoneinstellungen auf die Standardwerte **Werkeinstellungen** durch Drehen und Drücken des Drehknopfes auswählen. Änderung mit der Menüoption bestätigen, wenn die entsprechende Aufforderung erfolgt.

Softwareversion anzeigen

Zur Anzeige der Softwareversion **Software-Version anzeigen** durch Drehen und Drücken des Drehknopfes auswählen.

Mobiltelefone und Funkgeräte

Einbau- und Betriebsvorschriften

Bei Einbau und Betrieb eines Mobiltelefons müssen die fahrzeugspezifischen Einbauanleitungen und Betriebsvorschriften der Hersteller des Telefons und der Freisprecheinrichtung eingehalten werden. Andernfalls

kann die Betriebserlaubnis des Fahrzeugs erlöschen (EU-Richtlinie 95/54/EG).

Empfehlungen für störungsfreien Betrieb:

- Fachgerecht installierte Außenantenne, um die maximale Reichweite zu garantieren
- Maximale Sendeleistung von 10 Watt
- Anbringung des Mobiltelefons an einer geeigneten Stelle entsprechend dem Hinweis in der Betriebsanleitung, Abschnitt **Airbag-System**.

Lassen Sie sich über vorgegebene Einbauorte für Außenantenne bzw. Gerätehalter und Möglichkeiten zur Nutzung von Geräten mit einer Sendeleistung von mehr als 10 Watt beraten.

Der Betrieb einer Freisprecheinrichtung ohne Außenantenne in den Mobiltelefonstandards GSM 900/1800/1900 und UMTS darf nur erfolgen, wenn die maximale Sendeleistung des Mobiltelefons bei 2 Watt für GSM 900 oder 1 Watt für die anderen Typen liegt.

Aus Sicherheitsgründen nicht während der Fahrt telefonieren. Auch die Nutzung von Freisprecheinrichtungen kann vom Straßenverkehr ablenken.

Warnung

Funkgeräte und Mobiltelefone, die den genannten Mobiltelefonstandards nicht entsprechen, dürfen nur mit außen am Fahrzeug angebrachter Antenne verwendet werden.

Achtung

Bei Missachtung der aufgeführten Vorschriften kann es bei Verwendung von Mobiltelefonen und Funkgeräten im Fahrzeuginnenraum ohne Außenantenne zu Funktionsstörungen der Fahrzeugelektronik kommen.

Stichwortverzeichnis

A	
Abschaltautomatik.....	17
Allgemeine Informationen	
..... 4, 31, 36, 38, 40, 43, 62, 64	
Ankommender Anruf.....	69
Anlegen eines Kontos bei TOMTOM HOME™.....	43
Anschluss	66
Audio-CDs.....	31
Audio-Einstellungen.....	19
Automatische Senderspeicherung.....	26
Automatische Sendersuche.....	24
Automatische Warteschleife.....	69
Autostore-Listen	26
AUX-Eingang.....	36
B	
Batterie ersetzen.....	46
Bedienelemente an der Lenksäule. 6	
Bedienelementeübersicht	6
Bedienfeldelemente.....	6
Bedienung	40, 69
Benutzung	17, 23, 32, 36, 46
Benutzung dieser Anleitung.....	4
Bluetooth.....	64
Bluetooth-Musik.....	40
Bluetooth-Verbindung.....	40, 67
C	
CD-Player.....	31
D	
Diebstahlschutz	16
Display-Bedienung.....	17
E	
Ein Audiogerät koppeln.....	40
Ein Audiogerät verbinden.....	40
Ein Mobiltelefon koppeln.....	67
F	
Fahrzeugtelefonbuch.....	69
Fernbedienung.....	46
Festlegen der Telefonpriorität.....	66
G	
Geführte Schulungssequenzen... 46	
Geschwindigkeitsabhängige Lautstärkeanhebung.....	22
Gespeicherte Audio-Dateien abspielen	39
Gespeicherte Sender.....	24
GPS (Global Positioning System). 43	
I	
I-Nachrichtendienst.....	28
I-Verkehrsservice.....	28

K

Karten.....	43
Kartenbildschirm.....	46
Klangeinstellungen	19
Klinkenstecker.....	36

L

Lautstärke.....	17, 62
Lautstärkeeinstellungen	22
Lautstärke Verkehrsdurchsagen. .	22
Live-Services.....	46

M

Mailbox.....	69
Manuelle Senderspeicherung.....	26
Manuelle Sendersuche.....	24
Mobiltelefon.....	64
Mobiltelefon-Betriebsanleitung.....	75
Mobiltelefonbuch.....	69
Mobiltelefone und Funkgeräte	75
Mobiltelefon-Freisprecheinrichtung.....	69
Mobiltelefon-Installationsanleitung.....	75
MP3-CDs.....	31
MP3-Player.....	38

N

Navigationssystem.....	43
Notruf	69

R

Radio.....	23
Radio Data System (RDS)	28
Radioempfang.....	23
Ruflisten.....	69
Rufnummer wählen.....	69

S

Schnellzugriffsmenü.....	46
SD-Karte.....	43, 46
Sender aufrufen.....	26
Sendersuche	24
Sicherheitscode.....	16
Sprachbefehle.....	62
Sprache.....	17
Sprachsteuerung.....	62
Standardeinstellungen wiederherstellen.....	17
Steuerung des Telefons	62
Stummschaltung.....	17
Suche nach Programmtyp (PTY)..	28
Symboleübersicht	61
System-Einstellungen.....	17

T

Telefoneinstellungen.....	69
Telefonverbindung.....	66
Textinformationen (Radiotext).....	28
TomTom HOME™.....	43
Tragbare CD-Player.....	36

U

Uhr.....	17, 46
USB-Anschluss.....	38
USB-Laufwerke.....	38

V

Verkehrsfunk.....	43
Verkehrsfunkdurchsagen.....	28
Verkehrssicherheit.....	4, 64

W

Wellenbereichsauswahl.....	23
Wellenbereich wählen.....	23
WMA-CDs.....	31

Z

Zieleingabe	53
Zielführung	56

Copyright by ADAM OPEL AG, Rüsselsheim, Germany.

Die in dieser Publikation enthaltenen Angaben entsprechen dem unten angegebenen Stand. Änderungen der Technik, Ausstattung und Form der Fahrzeuge gegenüber den Angaben in dieser Publikation sowie Änderungen dieser Publikation selbst bleiben der Adam Opel AG vorbehalten.

Stand: Mai 2011, ADAM OPEL AG, Rüsselsheim.

Gedruckt auf chlorfrei gebleichtem Papier.

2701/2-en

09 960 072

Mai 2011

